

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen

Kantoor: Conscientiesteg 27 - 29.

Telefoon: Redactie 23858.

Advertenties 23550. Abonnementen en Bézorging 24399

Uitgave: Paulus-Drukkerij, Willemstad, Curaçao

V.N. besluiten gewapend in te grijpen

## Landing BRITS-FRANSE troepen in EGYPTE thans bevestigd

### Israëliërs zondag binnen drie mijl van Suez-kanaal

Londen. — De Britse minister van defensie heeft medegedeeld dat een Brits-Franse troepenmacht hedenmorgen op Egyptische bodem is geland. Radio Cyprus sprak van een luchtlandingsoperatie. Uit New York wordt gemeld dat de Assemblée besloot een opperbevel van de Verenigde Naties in te stellen voor een internationaal leger, dat tot taak heeft de vijandelijkheden in Egypte te doen staken. Dit voorstel werd met 57 stemmen voor en 19 onthoudingen aangenomen. Canada, Noorwegen, Nieuw-Zeeland en Colombia hebben troepen aangeboden. Hammerskjöld is uitgenodigd de noodzakelijke administratieve maatregelen te treffen voor een spoedige uitvoering van de resolutie. Het opperbevel van de Verenigde Naties zal staan onder leiding van de Canadese generaal E.L.M. Burns.

Engeland heeft vanmorgen de Verenigde Naties medegedeeld dat de Brits-Franse operaties een „strikt beperkt doel hebben”. Alle activiteiten zal worden gestaakt zodra het plan voor de vorming van een internationaal leger door Israël en Egypte zal worden aanvaard en ongeschreven door de Verenigde Naties.

De Sovjet Russische regering heeft een nota gezonden aan de regeringen van Frankrijk en Engeland, waarin wordt geprotesteerd tegen de blokkade van de kust van Egypte en andere kusten in de Middellandse Zee, waardoor de conventie van Constantinopel wordt geschonden. Deze handelwijze wordt

in de nota een daad van agressie genoemd.

Volgens een bericht van Radio Beiroet, dat het Persbureau van het Midden Oosten aanhaalt, zou een 7000 ton metende Franse kruiser tot zinken zijn gebracht door lichte Egyptische marine-eenheden, terwijl een Britse torpedobootjager tot zinken zou zijn gebracht door Egyptische kustbatterijen.

Volgens een bericht van Radio Israël stonden de Israëlische troepen zondag binnen drie mijl van het Suez-Kanaal.

De Britse en Franse luchtmachten hebben zondag hun aanvallen op Egyptische militaire doelen voortgezet.

Nieuws uit Egypte is moeilijk te krijgen als gevolg van storingen in de verbindingen.

Volgens het Engelse legerbericht van zaterdagavond te Nicosia uitgegeven hebben de Egyptenaren getracht de pellers van een der bruggen over het Suez Kanaal op te blazen.

De Egyptische autoriteiten zouden de gezagvoerders van de schepen die zich in het Suez-kanaal bevinden order hebben gegeven hun schepen te doen verlaten — aldus een in Zweden ontvangen inlichting. Men zou een aanval vrezen op de veertien schepen die zich thans in

(Vervolg naar pag. 6)

### Paus wenst Kard. Mindszenty geluk

Wenen. — Volgens personen, die kardinaal Mindszenty gesproken hebben, is diens lichamelijke en geestelijke gezondheidstoestand opmerkelijk goed. De kardinaal ontplooit een grote activiteit. Officieel hebben de wacht bij zijn paleis betrouwen. Een Hongaarse gevechtswagen staat er opgesteld.

De kardinaal heeft een oproep tot de bisschoppen van de gehele wereld gericht de gelovigen te verzoecken om steun voor de Hongaarse Christenvereniging, die onder het beschermerschap van de kardinaal is heropgericht.

Z.H. de Paus heeft een boodschap gezonden aan kardinaal Mindszenty, waarin hij deze gelukwens met zijn bevestiging. De gehele katholieke wereld is verheugd en op dit ogenblik geestelijk met uw vaderland verenigd, zo verklaarde de Paus.

De Paus sprak de hoop uit, dat de vrijlating van de kardinaal een gelukkig voorteken zal zijn voor het Hongaarse volk en dat het katholieke leven na zoveel gevaarlijke vergissingen en bloedvergieten opnieuw zal kunnen bloeien.

Peter Howard seint uit Hongarije

## „LAATSTE minuten van revolutie zijn in SOPRON weggetikt”

### Machinegeweren ratelden en Russische tanks rolden binnen

Londen. — Peter Howard, een speciale correspondent van Reuter, die een week lang, voornamelijk bij de opstandelingen in Hongarije heeft verbleefd en honderden mijlen door het land reisde, heeft van Sopron uit het volgende gezegd: „De laatste minuten van de Hongaarse revolutie van 1956 zijn weggetikt in het kleine stadje Sopron in het meest westelijke deel van Hongarije, terwijl machinegeweren ratelden en het gerommel van de Sovjet-Russische tanks weerklonk, terwijl vrouwen gilden en huilden en Hongaarse nationale liederen, voornamelijk het volkslied, werden gezongen.

Tot drie uur in de middag waren nog geen Russische troepen in de stad gekomen, maar wij wisten allemaal, dat zij in de omgeving, in de heuvels en de bossen, waren.

Ik was in Klingenbach — Oostenrijk — en besloot een kijkje te gaan nemen in de Hongaarse stad. Stromen Hongaarse vluchtelingen kwamen mij tegemoet. Ik mocht van de Oostenrijkse autoriteiten mijn auto niet meenemen en ging dus te voet Hongarije binnen. Spoedig vond ik een Hongaarse auto van Russisch fabrikaat met een student achter het stuur. Hij was bereid mij mede te nemen. Iedereen keek somber en velen trachtten asyl te verkrijgen in Oostenrijk. Op de korte tocht van de grens naar Sopron passeerden wij verscheidene groepen van studentenpartisanen. Zij waren tot de tanden gewapend, met geweren, machinepistolen en handgranaten. Ook stonden Hongaarse veldkanonnen opgesteld, maar de soldaten waren weg en ongetrainde studenten trachtten uit te zoeken hoe de kanonnen bediend moesten worden.

Juist toen wij de stad inreden, hoorden wij het eerste machinegeweervuur. Mensen kwamen schreeuwend aanhollen. „Daar zijn ze” en vier Russische tanks reden de stad binnen. Een plotselinge paniek greep iedereen aan. Sopron werd in enkele minuten een spookstad; slechts heel af en toe hoorde men het gepiep van een sluitende raam of deur. Al spoedig kwamen er meer Russen, 34 tanks

en pantserwagens, die de weg naar de universiteit kozen. Er was geen infanterie.

Op onze terugweg naar de grens namen wij een man mee, die een leidende rol had gespeeld bij de re-



De Britannie Club alhier organiseerde zaterdagavond in Piscaderabaaiclub een bal voor steun aan het Earl Haigh Poppy Fund. Het was er druk, zoals de foto laat zien, die een deel der aanwezigen toont, wachtend op de genoegen van het koud buffet. De Engelse consul Hugh Rabbetts en viceconsul John Sinclair waren de charmante leiders van dit goed geslaagde liefdadigheidsfeest.

### Opbrengst Actie voor de Gebrekkige Kinderen

Willemstad. — De showmiddag in Roxy op 28 oktober heeft / 1750,— opgebracht. De Marine zorgde voor een bedrag van / 518,—. Nadere gegevens worden nog bekend gemaakt. De Voorzitter van het Comité, mevr. Struycken, brengt hierbij haar hartelijke dank over aan allen, die zich met zoveel toewijding of door hun giften voor dit mooie werk hebben ingezet.

Moge het Gebrekkig Kind zich in de toekomst in uw warme belangstelling blijven verheugen.

Een opname uit de strijd in de Sinaiwoestijn. In de flank gedekt door een tank nemen Israëlische manschappen stelling.

## „HELE STAD IN LICHTERLAAIE” RUSSISCHE fosforbommen zetten BOEDAPEST in brand

Willemstad. — Blijkens een alhier opgevangen bericht van de zender van de Verenigde Naties in New York zou een bombardement van Russische tanks met fosforbommen op Boeda-Pest tot gevolg hebben gehad dat er in tal van delen van de stad branden zijn ontstaan. Het lijkt wel alsof de gehele stad in lichtervlaai staat, aldus dit bericht van de zender van de Verenigde Naties.

Zwaar geschutsvuur, en granaatontploffingen deden Boeda-Pest schudden en Hongaarse tanks dreunden door de stad toen in de ochtend schemering van zondag aan de rand van de stad gevechten begonnen.

Minister Nagy maakte voor de radio bekend dat om vijf uur in de ochtend de Sovjet Russische troepen begonnen zijn met hun aanval op Boeda-Pest klaarblijkelijk — zoals hij zeide — om de democratische regering omver te werpen. „Onze troepen zijn in gevechten gewikt

vervolgde zij — „maar wij zullen het hoofdkantoor verdedigen”. In de fabrieken in Hongarije schijnt er een massaal verzet te zijn van de arbeiders.

In Oostenrijk ontvangen berichten zeggen dat te Gyoer en bij Magyarovar verbitterde gevechten aan de gang zijn.

Zondagmiddag werden te München nog steeds uitzendingen opgevangen van een zender te Boeda-Pest, die herhaaldelijk omriep: „Attentie, luistert allen, help de Hongaarse revolutie. Honderden Russische tanks vallen de Hongaarse hoofdstad aan. Wij vragen de gehele wereld, om hulp”.

President Eisenhower zond premier Boelganin een dringende boodschap met het verzoek de Russische troepen terug te trekken uit Hongarije. Hij uitte in deze boodschap zijn ontzetting over de gebeurtenissen.

Radio Boeda-Pest heeft zondagavond gemeld, dat Erno Geroe, voormalig secretaris generaal van de Hongaarse communistische partij, op „barbaarse wijze door de Hongaarse opstandelingen is vermoord.

### Mevr. Struycken vertrekt volgende week

Drie van haar kinderen blijven nog even op Curaçao

Willemstad. — Vandaag over een week, dat is op maandag 12 november, zal mevr. Struycken naar Nederland vertrekken. Zij maakt de reis per K.L.M. en gaat in Nederland onder meer een geschikte school uitzoeken voor drie harer kinderen (van 6, 8 en 10 jaar), die voorlopig op Curaçao blijven, doch haar waarschijnlijk reeds een week later zullen volgen.

De eigen inboedel van de familie Struycken wordt eind deze maand per K.N.S.M. „Willemstad” naar Nederland verscheept. Een zeer groot gedeelte van het meubilair van het Gouvernementshuis is, zoals bekend, rijksbezit, en blijft dus ter plaatse.

### Wie wordt de nieuwe gouverneur?

Willemstad. — Nu het gouverneurschap van de Nederlandse Antillen vakant is, worden dagelijks meer gissingen gemaakt in verband met de benoeming van een opvolger van Gouverneur Struycken. Hoewel het voorspog geen zin heeft zich in de mogelijkheid van de benoeming van bepaalde gegadigden te verdiepen, is het toch wel interessant, dat te Willemstad de laatste dagen de naam van Ridder de Van der Schueren, commissaris van de Koningin te Overijsel, zeer veel wordt genoemd.

### De heer Hooghoudt komt 13 nov. van verlof terug

Willemstad. — Naar wij vernemen keert de heer mr. P. G. Hooghoudt, van het Kabinet van de Gouverneur, op 13 november as. van verlof uit Nederland terug. De heer Adam, die gedurende de maanden van de afwezigheid van de heer Hooghoudt voor deze waarnam, vertrekt eind deze maand weer naar Nederland.

### Min. v. Romondt spoedig naar huis

Willemstad. — Het staat nog niet definitief vast, „wanneer” minister van Romondt uit Nederland zal terugkeren. Verwacht mag echter worden, dat de minister zeer binnenkort de terugreis zal aanvaarden, daar hij zo goed als alle besprekingen achter de rug heeft en hem na zijn langverblijf in Nederland, hier veel werk wacht.

### DULLES in ziekenhuis

Washington. — John Foster Dulles werd zaterdagavond opgenomen in het Walter Reed Leger hospitaal, alwaar een deel van zijn dikke darm is weggenomen. Gemeld wordt dat de 68-jarige Dulles thans in een goede toestand verkeert. Het stuk dikke darm, dat verwijderd is bij de operatie, welke John Foster Dulles onderging, bleek aangetast te zijn door kanker.

## GESLAAGD piano- en viool recital in Asiento-theater

### Geanimeerd samenspel van Thelma Bondam en Pem Fransen

Asiento. — De ingebruikneming van de nieuwe concertleugel door de Sociëteit Asiento is niet aan de aandacht van de Curacaose muziek-liefhebbers ontsnapt. Honderden van hen hebben zaterdagavond van de gebodzin gelegenheid gebruik gemaakt, zodat een uitloei bezette zaal luisterde naar het piano- en viool-recital, dat door het Sociëteitsbestuur werd georganiseerd en waarin Thelma Bondam, van Breemen, de nieuwe vleugel en Pem Fransen, viool.

De volle klankenrijkdom van de vleugel werd in de uitvoering van het eerste werk van het programma al ten volle benut. Mevr. Bondam speelde, tezamen met haar leerlinge Lous Brepols, de Fantisie in f voor vier handen van Franz Schoubert.

Het geanimeerde samenspel deed volkomen recht aan het levendige werk Lerars en leerlinge zullen op dit optreden kunnen terugzien als een voorlopige bekroning op de tot dusverre gevolgde studie. De Fantisie werd gevolgd door de weergave van de milde en rustschekende Sonate voor piano en viool in a kleine terts K.V. 310 van Wolfgang Amadeus Mozart door mevr. Bondam, waarna zij, met Pem Fransen uitvoering gaf

aan de Sonate voor piano en viool in a kleine terts opus 103, van Ludwig van Beethoven. Pem Fransen beschikt over een bijna laconieke beheersing zonder dat hij flegmatisch wordt: hij weet in zijn spel voldoende gevoel te leggen om ook de romantische sfeer van Beethovens sonate karakter te geven en met de nodige geladenheid tot uitdrukking te brengen. Ofschoon de wederzijdse aanpassing van viool en piano naar onze smaak in deze sonate beter was dan in die van Brahms, waarmede het programma werd besloten, gelooven wij toch, dat het minder hartstoechtelijke werk van Brahms hem beter ligt.

De uitvoering van de Sonate in a grote terts opus 100 van Johannes Brahms had vooral in de eerste delen te lijden van een onrustige sfeer, welke wij menen te moeten wijten aan acoustische omstandigheden; misschien slechts een kwestie van opstelling of van zitplaats; gedurende het laatste deel herstelde zich dit euvel. Deze sonate werd na de pauze nog voorafgegaan door de Sonatine voor piano opus 43 van de Nederlandse componist Bernhard van den Sigtenhorst Meyer (geb. 1888), een sprankelend werkje, waarin wij Thelma Bondam—van Breemen deze avond het meest konden waarderen.

De nieuwe Welmar concertvleugel is eenzelfde als die, welke in de Curamstudio nu al langer dan een jaar zijn deugdelijkheid heeft bewezen. In de loop van de vorige week werd de vleugel door mevr. Bondam reeds enkele malen ingespeeld en door de heer Craner gestemd. Deze vleugel mag een belangrijke aanwinst genoemd worden voor het muziekminnend publiek in het algemeen en voor de Sociëteit Asiento in het bijzonder. De Sociëteitszaal is overigens geen concertzaal en vooral gedurende een avond van huismuziek als deze, ondervindt men daar het nadeel van. Nadelige omstandigheden zijn de openheid van de zaal, waardoor een contact tussen de uitvoerenden onderling en de zaal wel eens schijnt weg te waaien; de warmte en zelfs de wind, die elk op zich of gezamenlijk de uitvoerenden parten kunnen spelen.

Maar er zijn weinig betere concertzalen op Curaçao aan te wijzen en deze omstandigheden in aanmerking genomen, wisten mevr. Bondam en Pem Fransen zich te handhaven of in het kwaadste geval spoedig te herstellen. Op deze muziekavond kan de Sociëteit Asiento met voldoening terug zien. De dankbaarheid van het publiek werd gezegd met spontaan applaus en met bloemen, welke namens de Sociëteit werden aangeboden aan mevr. Bondam en Lous Brepols, vergezeld van een stevige handdruk van de Voorzitter voor elk der medewerkenden.

### „Baranca Antilliana” heet Antilliaanse studenten welkom

#### Feestelijke bijeenkomst in Den Haag

Den Haag. — De nieuwe opgerichte Antilliaanse vereniging in Nederland „Baranca Antilliana” gaf zaterdagavond in de grote cantine van de levensverzekeringsmaatschappij „De Nieuwe Eerste Nederlandse” een feestavond ter welkom van alle Antillianen, die dit jaar in Nederland zijn komen studeren. Een groot aantal genodigden had hieraan gevolg gegeven; alle 350 plaatsen waren bezet en vele „noodstoelen” even t.n.s.

Voorzitter E. F. Martinus heette allen hartelijk welkom en ook de andere aanwezige rijksgenoten en woeke hen op zich niet verloren te voelen in Nederland met zoveel andere toestanden en het gejaagde leven dan in de Antillen.

De „Antillianen in Nederland — zo zeide hij — moeten zichzelf blijven en mochten zich moeilijkheden veroorzaken ten aanzien van het doel waarvoor zij in Nederland zijn dan mogen zij niet versagen, want hun werk is voor de Antillen stellig van grote waarde. Het opgeven van de strijd zou een beschamend zijn voor het gehele Koninkrijk.

Mr. Debröt, die de verhandelde gevolmachtigd minister Lampe vervolgde, dankte de directie van de NEN, waarvan enkele leden aanwezig waren, voor het feit, dat zij geheel belangenloos deze avond heeft mogelijk gemaakt en mede voor haar medewerking aan de Sticusa en de Studiecommissie van de Vereniging „Oost en West”.

Hij zette het doel en de werkwijze van „Baranca Antilliana” uiteen, hetgeen betekend Antilliaanse rots, rots dan niet in de Nederlandse betekenis van het woord, doch de Antilliaanse rots, die in de brandende zon een povere indruk maakt en door menig welk werk vruchtbaar moet worden gemaakt.

Prof. dr. Garmit Stuijveling, hield vervolgens een voordracht, waarin hij de moderne Nederlandse dichtkunst toelichtte aan de hand van het werk van drie hedendaagse dichters.

Pater Huygens, opvolger van pater Brennikmeyer als aalmoezenier van de in Nederland studerende Antillianen, hield een korte toespraak in het Papiaments. Nadat ook de voorzitter van de studiecommissie van „Oost en West” gesproken had, volgde een programma van voordrachten en zang, deels van Antilliaanse werksjes door Omar Fraai, Jan Tims, Hubert Be-



# R.K. jeugdbewegingen vierden het feest van Christus Koning

## Met H. Mis, "pan dushi" en mars door Pietermaai

Willemstad. — Zoals wij zaterdag meldden, zou gisteren de door de regeringen verstoorden Christus Koninghulde van de R.K. Jeugdbewegingen, welke op de feestdag zelf gehouden zou worden, doorgaan.

's Morgens om half acht droeg de Zeer Eerw. Pater M. van Moorsel een H. Mis op in het patio van de St. Agnes Kleuterschool van de Zusters aan de Scharloeweg. Na het Evangelie hield de hoofdalmoezenier een korte toespraak en plaatste Christus voor de verzamelde jeugd als Koning van de jeugd.

Na de H. Mis, welke gedigitaliseerd werd door de aanwezige jeugdbewegingen en waaronder een algemene H. Communie, volgde een gezamenlijk ontbijt.

Zowel de meisjes als de jongens lieten zich de „pan dushi's" en koffie goed smaken.

Nadat de magen gevuld waren en de speelplaats netjes opgeruimd, verzamelden de groepen van Jonge Wachters, Padvindsters en Verkenners zich in een grote carroussel voor deze gelegenheid gesjorde vlaggenmast.

Na een korte openingsgebed door de Commissaris van de Katholieke Verkenners in de Nederlandse An-

tilen, de heer T. Sprockel, werd de vlag gehesen en de wet van de Verkenners en die van de Jonge Wacht respectievelijk een verkenner-leider en een Jonge Wacht-leider voorgelezen.

De Commissaris van de Verkenners hield verder een toespraak tot de jeugd en wees voornamelijk op de plaats, die de leden van de Jeugdbewegingen innemen in de gelederen als soldaten van Christus. Christus is de Koning van de hele jeugd, maar wij moeten voor gaan, zeide de commissaris.

Mars  
Hierna stelden de groepen zich op voor de grote mars door de straten van Pietermaai om op de speelplaats van de Canisiuscollege een opdracht

te doen aan Christus Koning en een bloemenhulde te brengen.

Voorop ging de drumband van de Jonge Wacht, gevolgd door de J.W.-groepen in hun fris-groene uniformen, daarachter sloten de Padvindstersgroepen ook met hun trommels en tenslotte de groepen van de Kath. Verkenners voorafgegaan door hun drumband. Alle groepen droegen hun groepsvlag en de Nederlandse en Katholieke vlag mede in de stoet.

Het geheel maakte een zeer goede indruk op het publiek.

Op de speelplaats van het Canisiuscollege aangekomen, stelden allen zich voor het H. Hart-beeld en nadat de Zeer Eerw. Pater D. van Lankveld een korte inleiding had gehouden, bad hij de opdracht voor, die na iedere zin door allen bevestigd werd met: „Wij jongeren beloven U trouw".

Met een Christus Koning-lied in het Papiament (Rey y Centro di nos Curazon) werd deze zeer geslaagde morgen besloten.

## Orkaan „GRETA" trekt noordelijk af

Willemstad. — Een samentreffen van polaire en tropische lucht veroorzaakte zaterdag ten Noorden van de Bahama Eilanden een depressie van flinke omvang.

Het is zeer zeldzaam dat een dergelijke storing op zo lage breedte ontstaat en deze had een zodanige grote invloedseer dat ook hier op de Benedenwindse Eilanden de winden westelijk werden, hoewel het centrum meer dan 1000 Km verwijderd bleef.

In de loop van het weekeinde verplaatste deze storing zich naar het Oosten en groeide ten Noorden van Puerto Rico tot een orkaan, genaamd „Greta". Een zwenking in haar baan doet Greta nu meer naar het Noorden trekken, zodat de wind in de komende dagen weer langzamerhand naar het normale zal terugkeren.

Washington. — De Wereldbank heeft een lening van 15 miljoen dollar met een rente van 5% verstrekt aan Chili voor de uitbreiding van de elektriciteitsproductie. De looptijd van de lening is 20 jaar.

## TONIGHT!

and every Monday night  
Listen to

## Famous Jury Trials

Radio Curon 8.30 p.m.

Tonight the case of

THE CROWN

versus

JOHN PETER ZINGER

Presented weekly by

S.E.L. MADURO & SONS INC.

## VERLOOFD

Nilca A. S. Willems

en

Walther A. Vijzelman

Curacao, 4-11-56

## Verjongde Klieren —Hernieuwde Kracht Zonder Operatie

Indien U zich oud gevoelt voor Uw tijd, of lijdt aan zenuw-, hersen- of lichaamsziekten, welke U nieuw geluk en gezondheid kunnen verkrijgen door een Amerikaanse, medische ontdekking, welke de jeugdige kracht en levenslust vlugger herstelt dan klier-operaties. Het is een eenvoudige behandeling thuis in tablet-vorm, ontdekt door een Amerikaanse dokter. Volstrekt onschadelijk en gemakkelijk in te nemen, doch het nieuwste en krachtigste versterkingsmiddel, dat aan de wetenschap bekend is. Het werkt onmiddellijk op Uw klieren, zenuwen en vitale organen, vormt nieuw zuiver bloed, en werkt zo snel, dat U binnen 24 tot 48 uur nieuwe lichaamskracht en sterkte kunt zien en gevoelen. Dank zij zijn natuurlijke invloed op klieren en zenuwen, geeft het vaak een verbazingwekkende verbetering in denkracht, gezondheid en gezindheid.

En deze verbazingwekkende, nieuwe klieren krachthersteller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door duizenden in Amerika getoetst en beproefd en is daar thans bij alle apothekers verkrijgbaar. Haal nu heden Vi-Tabs bij Uw apotheker. Nee, er is geen prof. merk. Merk de groote verbetering binnen 24 uur op. Neem de volle flesch, die 8 dagen duurt, met de stellige garantie, dat U zich vol kracht, energie en levenslust en van 10 tot 20 jaar jonger zult gevoelen. Het kost U slechts 10 gulden, maar het is de beste investering die U ooit doet. Het is de enige manier om de gezondheid te herstellen. Het is de enige manier om de gezondheid te herstellen. Het is de enige manier om de gezondheid te herstellen.

## Vi-Tabs

Herstelt Mannelijkheid en Levenskracht

## Onze foto-afdeling heeft alles voor U

- \* Voigtlander camera's
- \* Rollop reflexcamera's
- \* Dix en Akarelle camera's, de goedkoopste camera met verwisselbare optiek
- \* Coronet 3-D camera's
- \* Bauer filmcamera's
- \* Kindermann vergrotings apparaten
- \* Slides projectors
- \* Projectieschermen
- \* Verrekijkers
- \* Statieven
- \* Kodak rolfilms
- \* Alle donkere kamer artikelen

## METROPOLIS

Heerenstraat 33  
Tel. 11916-12456

## Puisten Verdwenen Jorzaak in 3 Dagen Gedood

De nieuwste toepassing van Nixoderm is nu, een begin met het verwijderen van puisten, als door een wonder. Gebod is om Nixoderm en ge zult Uw huid zachter, glad en gaaf zien worden. Nixoderm is een nieuwe ontdekking, welke puisten, roosjes, ringworm, ontstekingen, ver-  
zakken, U kunt Uw huid onmiddellijk het kwijt raken, indien U de kleine, die ik in de kleine porten van Uw huid ver-  
toet. Het is de enige manier om de gezondheid te herstellen. Het is de enige manier om de gezondheid te herstellen. Het is de enige manier om de gezondheid te herstellen.

## Nixoderm

„een Huidziekten pakje"

## Heineken's Bier

om zijn constant goede kwaliteit

## TOCNAANGEVEND IN AIRCONDITIONING!

WESTINGHOUSE

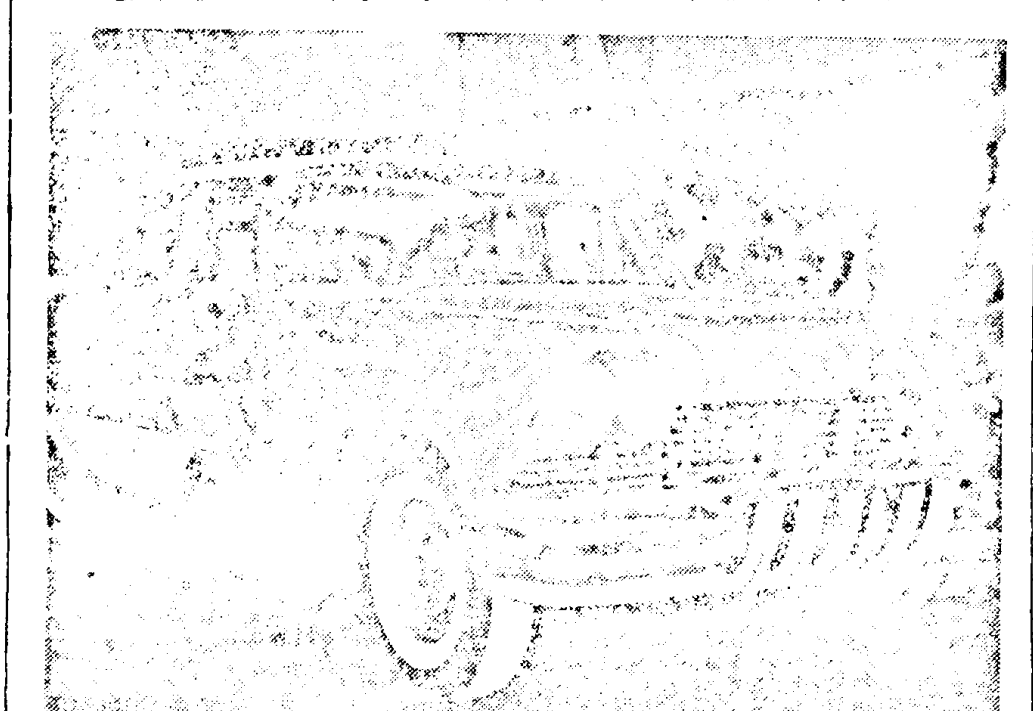
-ELGA- tel. 23131-12075

Airconditioning kost minder dan U denkt

## Plymouth met Savoy-two-tone op de 1957-markt

### Distinktie stijl en soepele bouw

Willemstad. — Onze auto-dealers menen, dat nu de tijd gekomen is om van het verlangen van het auto-minnend publiek tegemoet te komen, door de futuristische 1957-modellen ook op Curacao te lanceren. De in superlatieven gestelde reclames lijken vaak erg overdreven te zijn. Geruststellend is het echter voor de auto-liefhebbers te kunnen constateren, dat deze propagandistische uitingen in schrift, grotendeels bewaarheid zijn in de 1957-modellen. In alle opzichten vormen de uiterlijke bouw en de mechanische afwerking een harmonisch geheel. Als deze kwalificatie één auto-merk past, dan is het ongetwijfeld de PLYMOUTH, die zaterdag van 16 tot 20 uur te bezichtigen was in de showroom van de firma Palais Royal aan de Grebbineweg.



Een opvallende creatie van de Chrysler Corporation treft men aan in de showroom van Palais Royal op Salin, waarin de Plymouth 1957 tentoongesteld is.

Tijdens de tentoonstelling zorgde een muziekband voor een prettige sfeer; men serveerde een koude drank aan de talrijke belangstellende toeschouwers, hetgeen de gezelligheid in de grote toonkamer, waarin de auto's te keur waren opgesteld, nog verhoogde.

De PLYMOUTH is met een mo-

del op de markt verschenen, het Savoy-type, dat geheel verschilt met haar oudere zusje van de vorige jaren. Zowel de body als het overige deel van het vehikel ondergingen een opvallende en complete metamorfose, die de Plymouth tot een rijdend-symbool van distinktie en vakmanschap promoveert.

De ontwerpers hebben het gezocht

in de lage bouw; wetenschappelijke berekeningen hebben aangetoond dat hierdoor vele moeilijkheden, overwonnen zijn. Zo krijgt de bestuurder behalve door de laagheid van de wagen ook door het vele glaswerk, dat in de bovenromp verwerkt is een beter zicht op het wegdek. De spiegel behoefde men om deze reden niet aan het dak te bevestigen, maar kon men gewoon op het dashboard monteren. De motor is ook aanzienlijk verbeterd, zij heeft een trekkracht van 235 P.K. en is uiterst eenvoudig te bereiken. Een andere nieuwigheid treft men bij de dubbele koplampen aan weerszijde voorop, terwijl de achterlampen dito veranderingen ondergingen. De hele Plymouth is een en al een grote verandering op zichzelf, die niet alleen de vakman zal opvallen, maar ook de leek. In de showroom kan men elke dag inlichtingen vragen en zelfs een demonstratie aanvragen van de Plymouth 1957.

## Prof. de Gaay Fortman hedenavond op Curacao

Willemstad. — Hedenavond arriveert uit Nederland op Plesman Luchthaven de heer dr W. F. de Gaay Fortman. Prof. de Gaay Fortman zal op Curacao onder meer een drietal lezingen houden over Arbeidsrecht, Vakbeweging en de Betrekkingen tussen werkgevers en werknemers.

## Olieproductie in V.S.

New York. — De gemiddelde dagproductie van ruwe olie in de Verenigde Staten in de week per 26 oktober was 6.874.000 barrels tegen 6.750.000 het vorige jaar in een overeenkomstige periode.

Koning Paul van Griekenland heeft besloten het koninklijk paleis te Athene bij wijze van bezuiniging te sluiten; ook het paleis personeel zal worden vermindert.

## LODGE in Veiligheidsraad:

# Wereldvrede thans meer bedreigd dan ooit

## Russische veto op resolutie van Lodge

New York. — De Amerikaanse afgevaardigde in de Veiligheidsraad Cabot Lodge heeft gezegd: „Wij hebben maar weinig tijd om het geweten van de wereld te mobiliseren, doch wij zullen het doen. Als er ooit een ogenblik geweest is, dat de actie van de Verenigde Naties letterlijk een kwestie van leven en dood is voor een geheel volk, dan is het nu. Als ooit de vrede in de wereld bedreigd is, is het nu".

Volgens Radio Boedapest is Boedapest op dit ogenblik nu de Veiligheidsraad bijeen is, door Russische tanks omsingeld, die fosforgranaten in de stad schieten om haar uit te roken. De radio-uitzendingen worden onderbroken door het Hongaarse volkslied, dat eindigt met de woorden: „Hier is het, dat U leeft, en hier is het, dat U moet sterven".

Lodge diende een resolutie in, waarin op de Russen een beroep wordt gedaan onmiddellijk alle interventie te staken. De resolutie bevestigt het recht van het Hongaarse volk op een regering volgens zijn nationale aspiraties. De resolutie vraagt Hammerskjöld met de leiders der gespecialiseerde organen van de Verenigde Naties onmiddellijk overleg te plegen over het zenden van levensmiddelen, medicijnen en andere hulpgoederen aan Hongarije en verslag uit te brengen aan de Veiligheidsraad.

De Russische afgevaardigde So-

bolef verklaarde, dat de Russische troepen in Hongarije slechts helpen bij het liquideren van tegen-revolutionaire benden. Een inmen-ging van de Verenigde Naties zou slechts tot verwarring leiden. Het Pact van Warschau geeft Rusland het recht troepen te legeren in Hongarije — aldus Sobolef, die uitsluitend van behandeling verzocht tot hij nadere berichten had ontvangen. Toen dit hem werd geweigerd, sprak Sobolef zijn veto uit, waarna Lodge een spoedbijeenkomst van de Algemene Vergadering verzocht.

In de Veiligheidsraad werden 9 stemmen uitgebracht voor de Amerikaanse resolutie, want Joegoslavië onthield zich van stemming wegens het ontbreken van instructies. Wel stemde de Joegoslavië voor het bijeenroepen van de Algemene Vergadering.

De Israëlische afgevaardigde bij de Verenigde Naties vestigde de aandacht van de Verenigde Naties in een brief op het besluit van Syrië om zijn troepen te plaatsen onder Egyptisch opperbevel en op het binnentrekken van Iraakse troepen in Jordanië.

De Algemene Vergadering heeft een Aziatisch-Afrikaanse resolutie van de Indische afgevaardigde goedgekeurd, waarin wordt aangedrongen op de uitvoering van de resolutie van de vergadering van 2 november.

Hammerskjöld werd verzocht binnen 12 uur verslag uit te brengen over de toestand.

## OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curacao op Dinsdag 6 November 1956 des namiddags om 8 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

### AGENDA:

1. Goedkeuring notulen.
2. Ingekomen stukken.
3. Goedkeuring verslagen Rapporteurs afdelingen.
4. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van het Eilandgebied Curacao voor het dienstjaar 1955 (2e wijziging).
5. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Dienst Watervoorziening voor het dienstjaar 1955 (2e wijziging).
6. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van de Dienst Openbare Werken voor het dienstjaar 1955 (2e wijziging).
7. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting van het Volkswoningbedrijf voor het dienstjaar 1955 (2e wijziging).
8. Voorstel Bestuurscollege tot aankoop terrein op Salinja Ariba.
9. Beroepschrift van M. E. Daal inzake tijdelijke intrekking van zijn autobusvergunning.

Willemstad, 2 November 1956.

De Gezaghebber,

M. P. GORSIRA.

## Het Hoofd van de Afdeling Volksontwikkeling en Opvoeding

MAAKT HIERBIJ BEKEND,

dat bij voldoende deelname een basisopleiding voor

## HOTEL- en RESTAURANTPERSONEEL

(Theoretisch en Praktisch)

zal worden ingesteld. Deze opleiding zal ongeveer 6 maanden duren.

Gedagdigden gelieve zich voor opgave en inlichtingen te melden bij de

Afdeling Volksontwikkeling en Opvoeding, Scharloeweg 35.



# Voorlopig Verslag op Landsbegroting 1957

## Moet reorganisatie bij Posterijen en Belastingen met salarisverhoging en uitbreiding TOPFUNCTIES gepaard gaan?

### Definitieve datum voor Nationale feestdag gewenst

Willemstad. — Het Voorlopig Verslag op de Landsbegroting 1957 (waarvan wij reeds eerder een gedeelte publiceerden), gaat als volgt verder.

Enkele leden wensten ten aanzien van het onderhavige ontwerp-begroting mutatis mutandis te behalven hetgeen zij blijkens het Voorlopig Verslag op het ontwerp-landsbegroting tot wijziging van het nadelig saldo van de begroting van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden voor het dienstjaar 1956 (stukken 1956-1957-26) met betrekking tot de begrotingen van Bonaire en de Bovenwindse Eilanden naar voren hebben gebracht, hetgeen als volgt kan worden geformuleerd: Telkenjare, wanneer de betrokken overheidsinstellingen, t.w. de executieve en de legislatieve het ontwerp-landsbegroting behandelen, doen zij hun jaarlijkse sprong in het duister. Er staan immers noch de ene noch de andere de gronddata ter beschikking om te kunnen beoordeelen in hoeverre het uit een oogpunt van financiering verantwoord is door te gaan met de huidige opzet. Er is nog nimmer een "overall picture", een beeld in totaliteit van de financiële-economische toestand geproduceerd, terwijl noch de financiële toestand van het Land noch die der eilandgebieden bekend zijn. Van de zijde van het College der Staten is in de afgelopen jaren bij herhaling gevraagd om de benodigde data, teneinde zich een duidelijk en juist beeld van de financiële toestand te kunnen vormen. Keer op keer zijn door het Bestuur — c.q. de Regering — op vragen van de Statenleden om overlegging van een financieel overzicht dan wel van een balans-staat positieve toezeggingen gedaan, doch tot een oplossing dier beloften is het nog niet gekomen. Om de gedachte te helpen bepalen zouden de leden aan het woord o.m. willen suggereren: een vereenvoudigde uitgave van de Nationale Jaarrekeningen, Confrontatie der Middelen en Bestedingen, Confrontatie der Middelen en de Behoefden van het Nationale Budget. Aangezien evenbedoeld Voorlopig Verslag nog niet door de Regering beantwoord is, zouden de leden aan het woord gaarne vernemen of binnen afzienbare tijd, in elk geval voor de openbare behandeling van het onderhavige ontwerp inlossing van de hierboven bedoelde toezeggingen tegemoet kan worden gezien.

#### De reorganisatie bij de Posterijen en de Belastingen

De vraag rijst of het wel noodzakelijk is, dat de overbrenging van de Posterijen en de Postspaarbank van het Departement van Financiën naar het Departement van Verkeer en Vervoer gepaard gaat met salarisverhoging van en uitbreiding in de topfuncties. Dezelfde vraag dient gesteld te worden ten aanzien van de zelfstandigmaking van de Inspectie der Belastingen. Naar de mening van de leden aan het woord brengen de hiervoren bedoelde reorganisaties in het geheel geen vermeerdering van werkzaamheden noch vergroting van de verantwoordelijkheid van de betrokken functionarissen met zich mede. Onder de huidige omstandigheden, waarbij de

middelen niet toereikend zijn, kunnen dergelijke voorstellen, welke een aanzienlijke blijvende verhoging der uitgaven vergen, slechts toelaatbaar worden geacht, indien de overtuiging bestaat, dat er absoluut gegronde motieven voor bestaan. Aangezien zulks uit de gegeven toelichting niet voldoende blijkt, zouden de leden aan het woord gaarne een nadere uiteenzetting van de Regering ontvangen van de motieven, welke de voorgestelde reorganisaties wettigen. Ook ontvingen zij gaarne een respectificeerde opgave van de verhogingen, voortvloeiende uit de bedoelde salarisverhogingen.

#### Verlichting Regeringstaak

Alhoewel vele andere leden zich voor het algemeen met de in de vorige alinea bedoelde reorganisaties kunnen verenigen — zij kunnen worden beschouwd als een eis des tijds — zouden zij toch bij de Regering er op aan willen dringen daarbij uiterst voorzichtig te werk te gaan en slechts dan tot het uiterste te gaan, wanneer daaraan niet valt te ontkomen. Het behoeft evenwel geen betoog, dat deze reorganisaties een grotere efficiëntie tot resultaat zullen hebben en bovendien en vooral de Regeringstaak aanzienlijk zullen verlichten. Overigens wensen zij voor wat betreft de diverse voorstellen te verwijzen naar de opmerkingen, gemaakt bij de desbetreffende mers het desbetreffende bedrijf in steeds grotere mate inkomensverterend wordt.

Handelende over de oprichting van een gebouw op Aruba ten behoeve van de centralisering van verschillende landsdiensten, maakt de Memorie van Toelichting op pagina 12 er melding van, dat mocht nadat de desbetreffende plannen zijn voltooid blijken dat de totaal beschikbare gelden ontoereikend zullen zijn, het ontbrekende gedeelte op de begroting 1958 zal worden geplaatst. Gezien de urgentie van de totstandkoming van dit bouwwerk bij de vraag waarom de ontbrekende credieten eerst bij de ontwerp-begroting 1958 zullen worden aangevraagd en niet bij supplettoire begroting 1957.

Ten aanzien van de personele kosten wensen de hiervoren aan het woord geweest zijnde leden op te merken, dat bij een vergelijking van de ramingen voor 1957 met die voor 1955 verhoging in deze twee jaren artikelen.

#### Inkomen verteren

Door de eerst aan het woord geweest zijnde leden werd tegen het voorgaande ingebracht, dat blijkens cijfers van het onderhavige ontwerp de inkomsten en uitgaven der Posterijen voor 1957 geraamd worden op respectievelijk f. 1.550.000 en f. 1.823.000. Dit levert het bewijs, dat deze dienst een voorbeeld is van een inkomensverterend bedrijf. Betrof het een inkomensverwervende dienst, dan zou er geen bezwaar tegen behoeven te bestaan, dat met het oog op verwerving van meer inkomens investeringen gedaan worden voor wat betreft personeel en materieel, doch het moet onjuist geacht worden dat ten aanzien van een inkomensverterend bedrijf promoties en uitbreiding van personeel worden doorgevoerd, waardoor im-

valt waar te nemen van ongeveer f. 2.100.000. —. Vergelijken met 1956 bedraagt de verhoging in 1957 ongeveer f. 1.800.000. —. Volgens de toelichting zou een verhoging van f. 1.290.000. — het gevolg zijn van de verhoging van duurtetoelagen en de uitbreiding van het Politie- en Duaneekorps. Het accrès van de personeelskosten bedroeg gedurende de jaren 1953 tot en met 1955 nimmer meer dan f. 200.000. — per jaar. Uit een en ander kan worden geconcludeerd, dat voor het jaar 1957 een bedrag van meer dan f. 300.000. — extra voor personeelskosten wordt aangevraagd. Gaarne zouden de leden aan het woord zijnde leden een nadere toelichting op deze verhogingen ontvangen onder vermelding van de factoren, welke op deze extra verhoging van invloed waren.

Gaarne zouden de leden aan het woord van de Regering vernemen of er ook voor bevestiging tot hoofdcommies bepaalde normen en gedragslijnen bestaan en zo ja, of de door de Regering voorgestane bevordering strikt overeenkomstig deze normen zullen geschieden. Eveneens zou het op prijs worden gesteld een lijst te mogen ontvangen van de aanstellingen en bevorderingen, welke hebben plaats gevonden gedurende het tijdvak van 1 januari 1955 tot 1 juli 1956.

#### Nog steeds overleg over Jeugdzorg

Tot hun teleurstelling hebben enkele leden kennis genomen van de mededeling van de Regering, dat over de jeugdzorg nog steeds overleg gaande is met de eilandgebieden. Gaarne wordt van de Regering vernomen wanneer zij met een afgerond plan denkt te komen, daar een krachtig aanpakken van dit probleem niet langer uitgesteld dient te worden.

Het wordt hoog tijd, aldus enkele leden, dat de Regering een standpunt inneemt met betrekking tot de z.g. Aruba-standplaatsstoelage. Als de kosten van levensonderhoud op Aruba werkelijk duurder zijn dan op Curaçao, dan moet dit argument gelden voor alle op Aruba werkzame ambtenaren, ongeacht rang of bezoldiging. Gemeend wordt, dat bij de voorgenomen incorporatie van de duurtetoelagen van de gelegenheid een mooi gebruik gemaakt zou kunnen worden om deze onbillijke regeling recht te zetten.



Op de Rijksweg van Amsterdam naar Utrecht, ter hoogte van Breukelen, vond een hevige botsing plaats tussen twee auto's. De gevolgen waren zeer ernstig. De twee bestuurders werden levensgevaarlijk gewond, terwijl er van de wagens niet veel meer overbleef dan wrakstukken.

ik doen moest. „Ik heb hem weer gezien. De man, die in dat hotel in Exeter over uw benen struikelde — weet u nog? Hier in Portrean, namelijk. Hij kwam van een jacht, die in de haven meerde. Ik vroeg een der visser, wie hij was en die antwoordde, dat hij Merrick heette. Kapitein Merrick. „Het was minder druk in de straten, toen we weer naar het hotel teruggingen: veel minder verkeer en de trottoirs waren ook leger, behalve dan als we een bioscoop passeerden. De rolgordijnen voor de etalages kwamen met ratelend geweld naar beneden en nu de zon laag stond was de zeewind koel geworden. „Er lag een boodschap voor Mark, dat er uit Brussel was opgebeld en dat het gesprek later op de avond opnieuw zou aangevraagd worden. Mark bood me een diner aan, maar ik zei, dat ik beter terug kon gaan naar Mallyon; ik was sir Jonathan zo het een en ander verplicht. Hij gronde iets onverstaanbaars. „Die zaak met Brussel is erg belangrijk. Een transactie van een paar miljoen; ik kan me niet veroorloven dat telefoontje te missen. „Werken ze daar dan op zaterdag en zondag ook? „De lui, met wie ik te maken heb, wel. Harry kan je naar Mallyon rijden. Maar laten we eerst een borrel drinken. „We gingen naar de bar. Het was er eivol; er hing veel rook en je kon jezelf haast niet verstaan, zo werd er gelachen en gepraat. De eigenares van het hotel bracht ons naar een aangrenzende zaaltje, waar het stil was; ze zou ervoor zorgen, dat we daar onze borrels kregen en dat Harry, Marks chauffeur, gewaarschuwd werd. „Merrick... de plaatselijke grootheid, de weldoener, de leider van de waterpadvinders, het ijverige koorlid. Hojo! Hojo! Een man met voldoende financiële middelen om zich een jacht te kunnen veroorloven. Een diepe, binninnelijke stem, goed gehumeurd, grote, vochtige handen, die me in een auto hielpen. Wat was er in hem omgangaan, toen hij mij en Elaine bij de verlaten mijn had opgepikt? En wat had hij gedacht, toen hij me daar in De Vederbos opende had zien zitten? „Hemelse goedheid!... Een natuurlijke reactie voor een man, die een doodgewone kennis ontmoet. Maar waarom was hij er vandoor gegaan? En wat had dat telefoongesprek met de Gele Hagedis ermee te maken? En het incident met die vrachtauto van vanmiddag? „Merrick en Dilys. Ik snapte er niets van. „Tussen haakjes,“ zei Mark op eens. „Ik heb een schilderij van je in mijn kantoor hangen. Een snuiter, die ik ken, had het ontdaan in een winkel aan de Strand. Hij vestigde er mijn aandacht op. „Tijgerlelie“ heet het. „Ik was opeens weer terug in het hotel en ik voelde, dat ik een glas in mijn hand hield. Ik herinnerde me het schilderij. Hij stelde een inlands meisje voor, staande achter een boom, terwijl het zonlicht schaduwen speelde op haar gladder, donkere huid. Het was een van de paar doeken, die ik had meegebracht. Ik verkocht het aan een kunsthandelaar en ik had er een goede maand van kunnen leven. „Ik wist niet, dat je zulk soort dingen kon maken. Dat had iemand wel eens kunnen vertellen. Ik weet niets van kunst en van die moederse rommel snap ik helemaal niets. Ik kan er kop noch staart aan ontdekken. Maar dat ding van jou — kijk, dat vind ik nou mooi, zie je. Dat vindt trouwens iedereen. En de vent, die zolets presteert, nou, daar kan ik respect voor hebben. Vandaar dat ik zoeven zei, dat ik je niet meer in de weg zou staan, als je straks weer wilt gaan schilderen. Dat zou een grote stomiteit van me wezen en het zou ook niet gerechtvaardigd zijn. „Uit Marks mond was dit de hoogst denkbare lof en ik kan niet ontkennen, dat het me echt goed deed. „Dank je,“ zei ik warm. „Ik ben blij, dat je er zo over denkt. „Wel...“ Ik hoorde hem moeizaam overeind komen. „Ik moet nog een paar papieren doorkijken in verband met die Brusselse affaire. Kun je hier even alleen blijven, terwijl ik ze van mijn kamer ga halen? „Maak je over mij geen zorgen. Ik zal hier op Harry blijven wachten. „Ik bleef rustig zitten roken en ik kwam tot de slotsom, dat mijn ze nuwen in de afgelopen week wel heel wat tot rust waren gekomen. Er was die dag zo het een en ander gebeurd, maar ondanks dat, was ik in staat daar rustig in het donker te blijven zitten. Precies een week geleden, dat er de Vederbos, was dat wel iets anders geweest. „Marks chauffeur meldde zich. Ik herinnerde me hem als een man van middelbare leeftijd met een prettig jong gezicht. „Heeft mr. Lavenham naar me gevraagd, meneer? „Toen ik hem uitlegde wat er van hem verlangd werd, hoorde ik onmiddellijk aan zijn manier van uitspreken, dat er iets aan de hand was. „Wel, sir... de zaak is deze, dat de motor van de wagen niet helemaal in orde is. Ik had er een beetje narisheid mee op weg hierheen en je kunt in de bergen toch eigenlijk geen risico mee lopen. Daarom heb ik hem uit elkaar gegooid. Ik dacht, dat mr. Lavenham hem vandaag niet meer nodig had. „Hoelang duurt het, tot je hem weer in elkaar hebt? „Een goed uur zeker, sir. Laten we zeggen: anderhalf uur. „Dat was vervelend. Ik schokschouderde. (Wordt vervolgd)

## IK WAS EEN ANDER

door DENISE EGERTON

Ze moest even stoppen om adem te halen en van die gelegenheid maakte ik gebruik. Ik zei: „Het is me werkelijk een groot genoegen, u weer eens te spreken. Hebt u een prettige tocht gehad? „Heel erg prettig. Vooral nu het weer zo is opgeknappt. Ofschoon de visser die we gesproken hebben, het over een spoedige verandering had. Hij zijn vanochtend in Portrean aangekomen. Wat is het hier mooi ik had u willen opbellen, maar Louise vond het niet goed. „Ze was zich nu blijkbaar aan het installeren, want ze zette tassen op de andere stoel en hing er ook haar

mantel overheen; ik voelde de stof ervan lang mijn hand op de leuning glijden. Ik mocht niet vergeten. Elaine aan de ontmoeting te vertellen; het zag er naar uit, dat ik hier toch beslist een oververing had gemaakt. „Ik vond namelijk, dat u het weten moest,“ zei miss Emily. „Wat weten?“ vroeg ik en opeens had ik het gevoel, dat me iets onthuld zou worden. „Ach — natuurlijk is het allemaal een beetje raar van me en bent u er nu zelf ook al achtergekomen. Maar ik was toch ongerust. En na wat u me verteld had, wilde ik Louise liever niet in vertrouwen nemen. Daarom wist ik echt niet goed, wat

# TOM POES en de Kniphoed

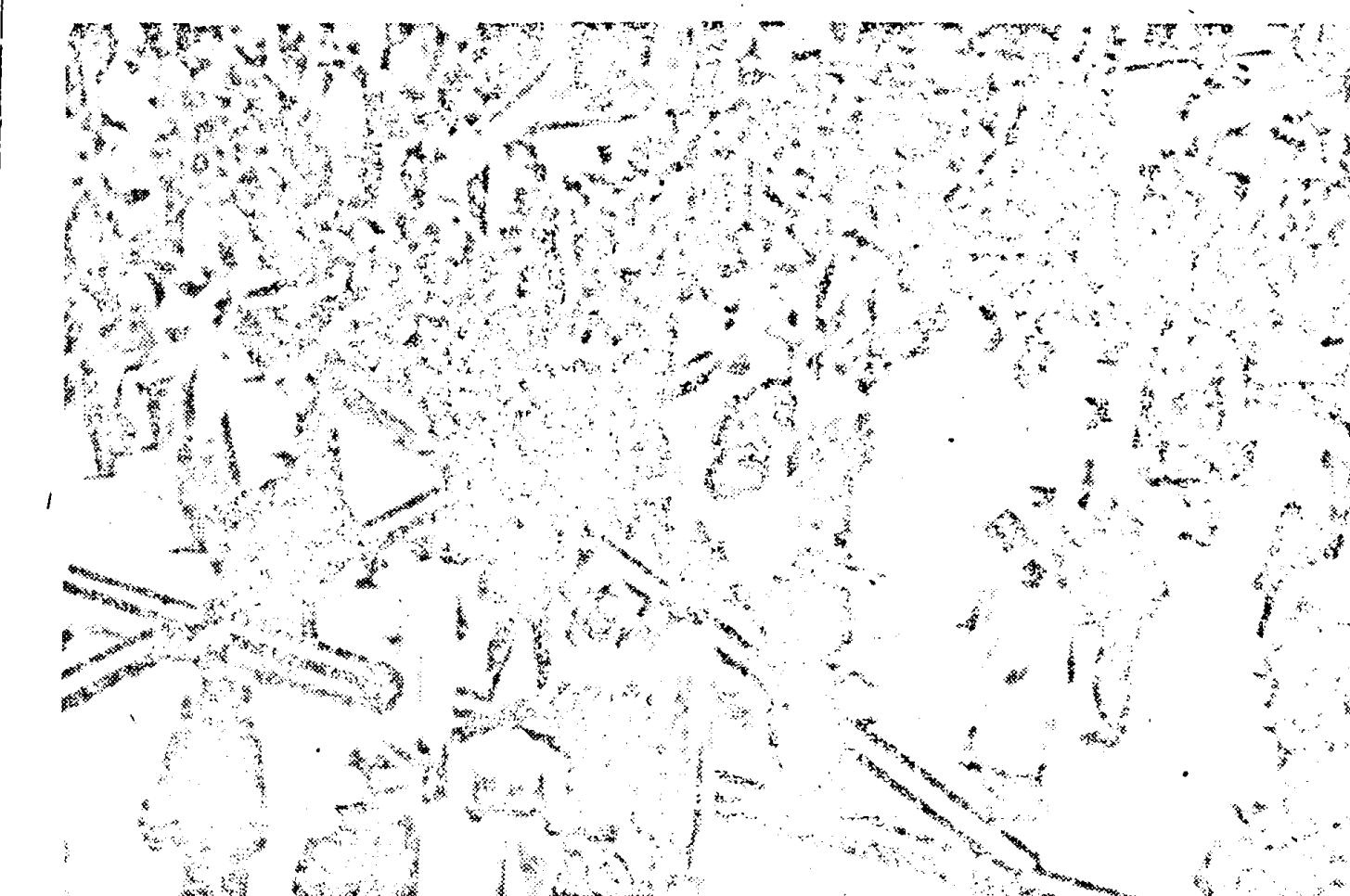


2602. „We moeten varen, storm of géén storm!“ zei de grijsaard, uit zijn raampje leunend. „De maan is vol en de krachten van Zazel zijn rijp.“ „Kletspraat!“ snauwde de gezagvoerder. „Deze wind zal ons op de kust zetten en daarom gaan we voor anker. En het kan me geen bliksem schelen, dat je mazel rijp is, meneer! Ik ben hier de baas aan boord! Uit!“ De oude trok mompelend het gelaat uit de venster opening en verscheen even later aan dek. Hij klemde zijn hoge hoed stevig op de schedel en begaf zich met wankel schreden naar het ruim. „Ik zal U tonen hoe men zo'n stormpje wegblaast“, riep hij boven het geloei van de wind uit. „Het is een schande om mij, oude man, met volle maan voor anker te laten gaan! Als ik dit geweten had, had ik een ander schip gezocht. Maar goed, ik heb geen keus! Kom mee, schipper — breng me naar mijn lading. Ik zal die Zuidewind wel krijgen!“

De kapitein volgde zijn passagier verbaasd en bracht hem naar de trap, die binnendoor naar het ruim leidde. Daar beneden zat Tom Poes bij de kistjes geknield. Met veel moeite was hij erin geslaagd om een van de deksetjes te verwijderen en nu staarde hij met grote verbazing naar de inhoud. Het doosje was geheel gevuld met kleine papertjes die dicht bedrukt waren met onleesbaar kleine letters.

„Dit moet wel een héél bijzonder soort papier zijn,“ dacht Tom Poes. „Ik heb tenminste nooit geweten, dat zulke snippers zo zwaar kunnen zijn. Hm, misschien zit het gewicht in wat er op gedrukt staat. Dat is vaker zo met papier.“ Op dat moment werd hij in zijn onderzoek gestoord door het geluid van naderende voetstappen.

## Bent U nog geen abonné? Bel tel. 24399



Door nationale gevoelens opgezweept, barricadeerden de aanhangers van de ware democratie de straten. De tramrails werden opgebroken, teneinde de Russische tanks te verhinderen de vreselijke mensenslacthing voort te zetten.

## Middelenstaat Eilandgebied Curaçao

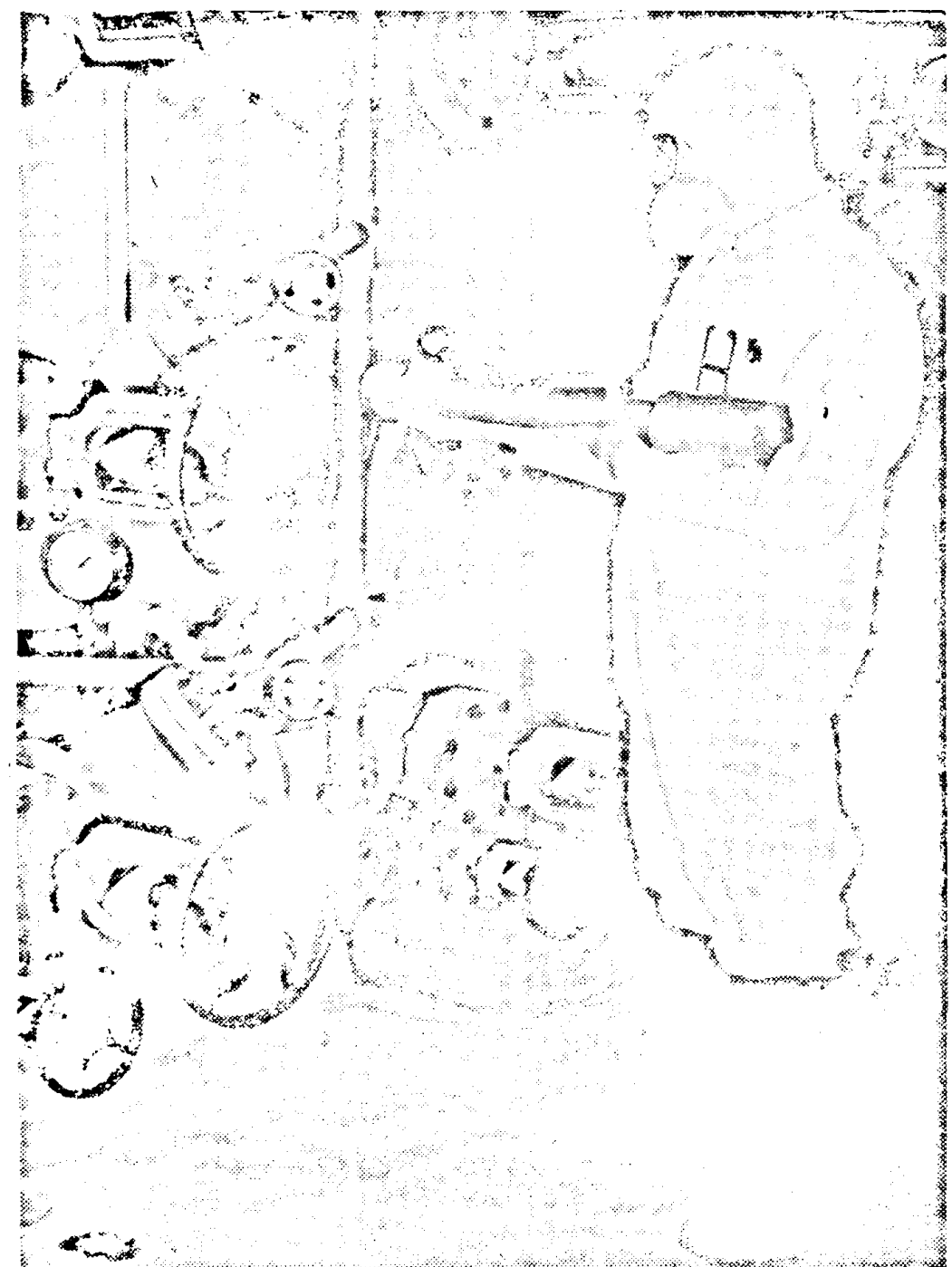
MIDDELENSTAAT 1/m SEPTEMBER 1956.

Middel:	Begroet bedrag per jaar:	9/12 van de raming:	Werkelijke ontvangst:
Erfpachtrecht	165.000,—	123.750,—	119.050,78
Huur domeingrond en water	110.000,—	82.500,—	40.836,75
Huur van overige woningen	130.000,—	97.500,—	73.662,90
Ontvangsten abattoir, koel- en vrieshuis	136.000,—	102.000,—	128.720,63
Loods- en liggelden	1.552.500,—	1.164.375,—	1.217.972,63
Landingsgelden	148.300,—	111.225,—	144.071,35
Parkergelden	1.030,—	787,—	3.606,—
Abonnementengelden telefoondienst	846.000,—	634.500,—	609.561,82
Schoolgelden en vergoeding voor gebruik leermiddelen	266.000,—	199.500,—	240.722,85
Schoolgelden geind door Bijzondere Scholen	450.000,—	337.500,—	523.574,77
Inkomstenbelasting	6.650.000,—	4.987.500,—	4.750.088,89
Winstbelasting	11.400.000,—	8.550.000,—	8.741.111,30
Grondbelasting	1.708.000,—	1.275.000,—	1.270.493,74
Gebruiksbelasting	475.000,—	356.250,—	386.506,73
Successiebelasting	95.000,—	71.250,—	89.022,82
Motorrijtuig- en motorbootbelasting	600.000,—	450.000,—	634.762,50
Overdrachtsbelasting	175.000,—	131.250,—	82.963,03
Vergunningsrecht ingevolge de Loterijverordening	600.000,—	450.000,—	347.994,50
Vergunningsrecht ingevolge de Vergunningsverordening	120.000,—	90.000,—	111.932,80
Administratieve posten	43.275,—	32.456,—	—
Alle overige ontvangsten	668.686,—	501.515,—	430.390,29
Totaal Gewone Dienst	26.331.811,—	19.748.858,—	19.947.466,38



# Na meningsverschillen onder geleerden

## Controverse in de V.S. over de atoomproefnemingen



### De juiste graad van het gevaar voor de mens

(Bijzondere correspondentie uit New York)

Een van Amerika's meest vooraanstaande diplomatieke correspondenten, Walter Lippmann, verbonden aan de "New York Herald Tribune" schrijft in een onlangs verschenen artikel: Hij (Eisenhower) reageert vreedzaam, wanneer een crisis dat punt bereikt waarop een oorlog zou kunnen uitbreken. Hij reageert niet veel eerder. Hij reageert op hetgeen gebeurt, maar hij doet weinig om te voorzien en weinig om voorbereidingen te treffen voor hetgeen gaat gebeuren. In Amerikaanse diplomatie kringen wordt, naar mij uit gesprekken bleek, deze mening geheel gedeeld.

Toen Stevenson op 21 april in een redevoering, waarin hij nog andere vraagstukken behandelde, o. m. eiste, "verdere proefnemingen met de waterstofbom te doen eindigen", was dit niet alleen bedoeld als een goed punt voor de verkiezingscampagne, maar meer nog als een gedachte, welke dringend de aandacht van het publiek verdiende. Tot dan toe was de oplossing van dit probleem altijd verbonden gebleven met dat van algemene ontwapening en Eisenhower's inspectieplan. Stevenson echter, van mening dat voorlopig geen voorstellen gemaakt zullen worden — of te langzaam — in de ontwapeningskwisatie en overtuigd dat de wereld zich niet de luxe van veel tijdsverlies kan veroorloven, nu het de gevaren van toenemende radio-actieve besmetting door voortgezette bom-explosies betreft, separaat dit probleem van de ontwapeningskwisatie.

Sommige atoomgeleerden als dr. Ralph E. Lapp, vielen Stevenson op en verklaarden dat de proeven "onvermijdelijk" tot een einde moesten worden gebracht; een stem van het publiek, dat de essenties noch de proporties van het probleem aan kon, was praktisch niet te vernemen.

Kort na Stevenson's waarschuwing begonnen de reeks proef-explosies, waarover men in Amerikaanse dagbladen feitelijk niet veel meer te lezen kreeg dan wat in kleine berichtjes uit Japanse bladen werd overgenomen: want in Japan werd geklaagd over nieuwe ra-

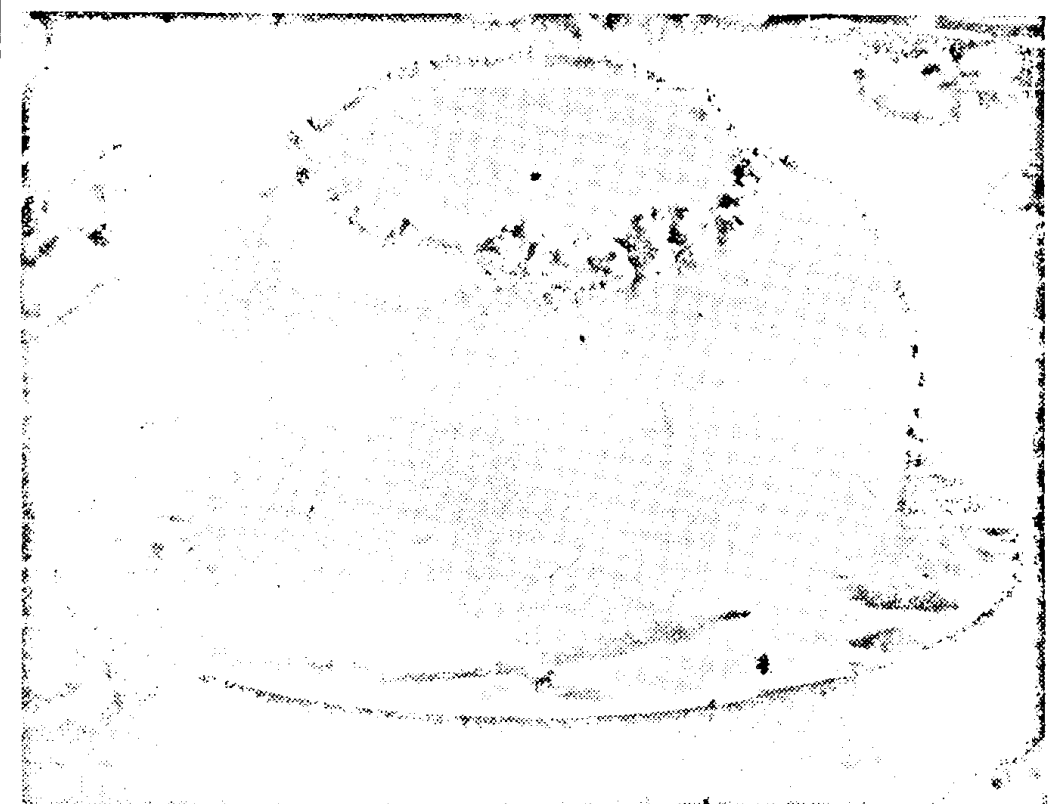
mende maatregelen. De geleerden drongen o. m. aan op het maken van een minimum van röntgenfoto's en op de aanleg van een kartotheek, waarin van eenieder in de V.S. een kaart zou worden opgenomen met preciese opgave van het totaalcijfer der bestralingen, waaraan hij was blootgesteld bij tandarts of elders. Andere aanbevelingen waren: het voortgaan met de uitbreiding van het meten van radio-actieve voorraden in de stratosfeer; het controleren en noteren door een nationaal lichaam van alle radio-actieve materiaal dat in de oceaan wordt geworpen; oprichting van een internationaal lichaam om veiligheidsregelen op te stellen voor het afvoeren in lucht en zee van radio-actief materiaal. En: het verzegelen van gebouwen waarin zich kernreactoren bevinden, zodat ingeval van ongeluk, radio-actief materiaal niet kan ontsnappen.

Kort na publicatie van dit rapport waarin tot slot werd gezegd dat "het te tolereren maximum van radio-actieve besmetting niet bekend is", werd het duidelijk dat Canadese geleerden, in een soortgelijk rapport, op het gevaar van 2 der 36 radio-actieve elementen (in de stofuitval van de bom) n.l. Cesium 137 en Strontium 90, veel sterker dan de Amerikanen de nadruk legden.

Deze rapporten veroorzaakten in immer wijder kringen discussies over de gevaren aan de proefexplosies verbonden. Maar het werd de leek steeds duidelijker dat de controverse bij de geleerden begon. Terwijl niemand van hen de onzaglijke gevaren ontkende, verbonden aan ongelimiteerde explosies en met name voor het menselijke reproductieve mechanisme, bleek de kern van het meningsverschil te liggen in ver uiteenlopende opvattingen over het te tolereren maximum van besmettingsgevaar.

Het zijn deze meningsverschillen onder de geleerden, welke zich nu weerspiegelen in de hele controverse over het al of niet stop zetten van explosies met de waterstofbom, een controverse die zowel in het Witte Huis, als in de Commissie voor Atoom Energie, als in het Pentagon heerst. Deze onenigheid moet uiteraard een verlamdende werking op het initiatief van de regering hebben, welke het standpunt van voortzetting der explosies blijft en zal blijven verdedigen zolang geleerden het niet eens zijn geworden over de juiste graad van het gevaar waarin het menselijk door deze explosies gebracht wordt.

Ook de geleerden zijn het nog niet met elkaar eens over de gevaren, welke de straling bij atoomproeven met zich meebrengt. In de laboratoria wapent men er zich tegen met speciale veiligheidspakken.



radio-actieve regen. Onderhand kwam het rapport uit de Amerikaanse Nationale Academie van Wetenschappen, dat de controverse over bestralingseffecten behandelde.

Het rapport concludeerde dat met man en macht gewerkt moest worden om het gevaarlijk bestralingseffect op te lossen door het vinden en nemen van bescherm-

Atoomproeven hebben al eens slachtoffers geëist onder de opvarenden van Japanse vissersschepen. De deskundigen zijn het er niet over eens of de proefnemingen al niet meer gevolgen gehad kunnen hebben of in de toekomst nog zullen krijgen. Men weet niet precies hoeveel radio-activiteit de mens kan verdragen.

## Het gebeurde in Nederland...

Rotterdam stapelt record op record = Havenmeester Van Leeuwen wordt er koud noch warm van

Het zeventienduizendste schip is onlangs de haven van Rotterdam binnengelopen, veel eerder dan het vorig jaar. Nu moge het wel waar zijn, dat getallen weinig zeggingskracht bezitten, maar een vergelijking met bijvoorbeeld 1948, toen er nog geen zeventienduizend schepen de Maasstad bezochten, spreekt toch wel aan. Voor Kerstmis mag het 21.000ste schip verwacht worden. Maar wat zouden we u verder nog lastig vallen met allerlei cijfers. Dat Rotterdam niet afstaat te sidderen van inspanning, record op record stapelt, u weet het reeds lang, uit de kranten of uit de mond van in bewondering geraakte bezoekers van Rotterdam. Rotterdamers zelf steken hun glorie ook niet bepaald onder stoelen of banken, al hebben ze ook ogenschijnlijk aan al die grootheden persoonlijk part noch deel. Een beetje trots gunnen wij hen best, zolang ze dit gevoel tenminste niet al te hinderlijk afficheren. Merkwaardig is nu, dat veel prominente figuren in het Rotterdamse leven, of het nu de haven betreft of de wederopbouw, helemaal niet bezeten lijken met die drift, die passie, welke wij zo licht bij hen veronderstellen.

Havenmeester J. van Leeuwen bijvoorbeeld, die toch waarlijk een vooraanstaande en verantwoordelijke functie bekleedt in de Rotterdamse gemeenschap, is een heel rustig man, die weloverwogen zijn woorden kiest en daarbij onafgebroken staart naar de grote wandkaart van Rotterdam tegenover zijn bureau. Hij geeft de indruk, dat zijn post weinig meer inhoudt dan wat obligaat administratief werk, dat de eerste de beste ambtenaar hem uit handen kan nemen. Wij weten wel beter en u kunt het ook

beter weten, al was het alleen maar aan de hand van de getallen, welke wij in de aanhef vermelden. De heer van Leeuwen moet er voor zorgen, dat dagelijks 70 tot 80 binnengekomen schepen een juiste ligplaats krijgen, dat de 70 binnenloosden, waarover de gemeente nu de beschikking heeft — in 1946 waren dat er slechts 25 — op de gewenste plaatsen verschijnen en te vinden zijn, en dat de brandweer steeds paraat is. Het zijn maar enkele facetten van zijn nautisch-technische werk, dat hij nu reeds sedert maart 1946 verricht. Hij is reeds 65 jaar, maar havenmeester van Leeuwen ziet nog geen ootium aan de einder. Zolang de opvolger nog niet bekend is, blijft hij meevaren, want van het water kan hij niet meer scheiden.

Dat is hem al vertrouwd sinds 1914, toen hij bij de marine in dienst trad. Na de bevrijding werd hij commandant van het militaire gezag in Rotterdam. Hij had toen inmiddels de rang van kapitein-zee. Kort na zijn was hij marinecommandant in Amsterdam en toen volgde zijn aanstelling als havenmeester van Rotterdam, in de nabijheid waarvan hij is geboren. Onnodig te zeggen, dat er in die jaren onder zijn bewind veel is veranderd, verroet, gemoderniseerd. Rotterdam blijft echter altijd problemen bestudeeren. Een van de voornaamste is het vraagstuk van de oeververbindingen. Scheepvaartbelangen botsen tegen belangen van de spoorwegen. De bruggen blijven te lang dicht, de bruggen blijven te lang open. Een tunnel, zegt havenmeester van Leeuwen, is de enig juiste oplossing. Maar dat is slechts zijn persoonlijke mening, al wordt zij door velen gedeeld.

### Ernstig treinongeluk in Japan

Bij een treinongeval ten zuiden van de Japanse stad Nagoya zijn minstens 38 doden en 35 gewonden te betreuren. Een volle personen-trein schoot in het station van Rokken door een stootjuk, kwam op een ander spoor en botste tegen een trein, die uit de tegenovergestelde richting naderde. De lokomotief van de trein kwam bovenop een rijtuig vol middelbare scholieren terecht. De zware machine verpletterde vele inzittenden, en de ontsnappende stoom verbrandde vele anderen. Reddingsploegen konden de heerlijk verminkte slachtoffers niet naderen voordat de omgevallen lokomotief door een gerekwilde spoorweghijkskraan van de ravage was getild. 23 van de gevonden doden zijn schoolkinderen, die een excursie per trein gingen maken naar een Hindoe-tempel in Osaka, waar volgens de Shinto-godsdiens de overblijfselen bewaard worden van de goddelijke voorvaders van de Japanse keizer.

New York. — Een speciale commissie van de Verenigde Naties bestaande uit geleerden, is te New York begonnen met een debat over de uitwerking van atoomstralingen op de mens en zijn omgeving.

# Levendige wedstrijd in Kopenhagen

## Nederlandse profs brengen Deense amateurs niet op de knieën

### Een voor het Oranjeteam teleurstellend gelijkspel (2 - 2)

Kopenhagen. — In een levendige en opwindende wedstrijd, die bijgewoond werd door 30.000 toeschouwers, maar waarin het spel echter geen hoog peil bereikte, heeft het Nederlandse voetbalelftal het tegen de Deense amateurs niet verder kunnen brengen dan een 2-2 gelijkspel. Dit is voor Nederland enigszins teleurstellend, maar het gaf de verhouding goed weer, hoewel de kans op een nederlaag van de Nederlandse beroepsvoetballers in de tweede helft van de strijd zeer groot is geweest.

De rust ging in met een 1-0 voorsprong voor Nederland, die verkregen was in de 12e minuut, toen Bosselaar een hoekschop van linksbuiten Moulijn op keurige wijze in-

Nederlanders bepaald niet sterker dan de Denen, die voor menig gevaarlijke situatie voor het doel van Landman zorgden.

Blunder De tweede helft was nauwelijks negen minuten oud, toen een blunder van Landman de Deense gelijkmaker tot gevolg had. Een vrijtamme schuiver van de rand van het strafschopgebied van een der Deense voorhoede spelers scheen voor Landman geen enkel moeilijkheid op te leveren. Hij knieldoed liet de bal door de knieën glijpen en voordat hij zich kon herstellen had de grensrechter al geconstateerd dat de bal de doellijn was gepasseerd (1-1).

Dit doelpunt werkte deprimerend op de Nederlandse ploeg de Denen — hartstochtelijk gejuicht door de Deense toeschouwers — ontkenenden een offensief, dat in de zestiende minuut tot een tweede Deense leide. Rechtsbinnen Lundsglypte door de Nederlandse dediging, omspeelde Landman schoot in. De enige wijze wa Kuys nog redding kon probe te brengen was de bal met de uit de doellijn te slaan, hie op een strafschop kwam te sta die door Lundberg op onbe lijke wijze werd ingeschoten. De Denen bleven steeds we rugkomen en in deze periode, in de Nederlanders soms wel hard spel te zien gaven, dat op nige vrije schop kwam te sta mochten de oranjeherden zich lukkig prijzen dat de achter niet groter werd.

In de laatste twintig minuten ten de Nederlanders zich wat o de druk uit te werken en het een op geniale wijze door Landman vrij schop waaruit Ap in de 31 minuut de gelijkmaker fabriceerde (2-2). Appel was buiten het Deense strafschopgebied tussen twee Deense verdedigers sandwiched. Lenstra nam het schot en plaatste de bal hoog in de Deense doellijn. Voordat Jorgensen wist wat er gebeurde Appel met een voortreffelijke kopschoot.

Het laatste kwartier bracht enkele spannende momenten wisselende kansen voor beide talen maar het winnend Nederl sch doelpunt bleef deze keer waarmede dan een einde gekom aan de serie overwinningen de Oranjeteam in de laatste tijd in wedstrijden heeft behaald.

### Mutaties in dienst van het

Benoemingen: De heer E. B. lens, tot tijdelijk telegrafist bij de Landsradio- en Telegraaf alhier; de heer A. J. C. Veenhoogdagent van Politie op Bonaire tot Cijper van het Huis van Bewaring op Bonaire; de heer J. J. Jansen, buitengewoon adviseur in beschikking van de Minister van Financiën, tijdelijk belast met de neming van de betrekking van ministeriële van Financiën; de heer C. J. W. van Meurs, tot assistent accountant in tijdelijke dienst werkzaam gesteld op Aruba.

Bevoordelingen: de heer A. G. tje, tijdelijk schrijver b. ten kantore, alhier, tot klerk b. Eervol ontslag aan: mej. M. gerius, buitengewoon hulpmont der belastingen, met ingang van januari 1957; de heer L. Th. van Veen, Zeppenfeldt, tijdelijk Geestelijke van de 1e rang, op verzoek met ingang van 21 mei 1957.

Eervol ontheffing: de heer A. J. Scholten, referendaris ter Administratie van Financiën, alhier, vol te ontheffen; de heer J. J. nes, Hoofdagent van Politie, alhier, eervol te ontheffen als Cijper van het Huis van Bewaring op Bonaire. Overplaatsing: de heer mr. Plantz, commissie ter Administratie van Financiën, alhier, van de Administratie van Financiën naar de spectie der Belastingen. Waarneming: De heer H. A. Hulsman, is erkend als waarnemende van de betrekking van R.K. Geestelijke van de 1e rang.

## Jaarverslag Curacaose Bank 1955

### Vorig jaar werd geen nieuw geld aangemunt

Aan de heer mr. J. H. Boomstra — zo wordt vervolgd in het jaarverslag van de Curacaose Bank over 1955 — wiens ambtstermijn als Administrateur van Financiën, in welke hoedanigheid hij qualitate Qua Voorzitter van de Directie van de Curacaose Bank is geweest, op 3 oktober 1955 eindigde, werd met ingang van 3 september 1955 groot verlof verleend naar Nederland en in aansluiting daarop met ingang van 3 januari 1956 op zijn verzoek eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend onder dankbetuiging voor de belangrijke diensten aan den Lande bewezen. De heer W. F. G. Mensing, is ondervoorzitter van de Directie, teken van 3 september 1955 af de uitgaande stukken van de bank en wikkelt alle voorkomende transacties af.

Waar in de loop van 1955 wegens verhoging van de officiële discontorente, ook voor schatkistpapier het disconto zodanig toenam, dat het voordeliger bleek de overtollige dollarsaldi in schatkistpapier te beleggen dan in kortlopende termijn-deposito's, werden geleidelijk enige deposito's opgezegd en de portefeuille van schatkistpapier met de vrijgekomen bedragen verhoogd.

Met het in omloop brengen van de coupures van f. 5,— en van f. 10,— van de nieuwe emissie bankbiljetten waartoe in 1954 is besloten, werd in juni 1955 aangevangen. De overige coupures zullen eerst dan in omloop worden gebracht wanneer de voorraad van de emissie 1948 zal zijn opgebruikt.

De convertering der Olieponden van de C.P.I.M. werd door de British Treasury normaal voortgezet.

Bij de definitieve vaststelling van de bouwplannen van het in het Waterfort op Curaçao te bouwen hotel „El Curaçao“, werd het economische geacht het aantal kamers enigszins uit te breiden, waardoor de bouwkosten hoger werden. De vorig jaar toegezegde hypotheeklening aan de N.V. Hotel Maatschappij „El Curaçao“ ten bedrage van f. 300.000,— werd door de Directie in verband hiermede verhoogd tot het dubbele, n.l. f. 600.000,—. Het hotel op St. Maarten N.G. kwam in 1955 gereed en de toegezegde hypotheek van f. 150.000,— werd verleend.

Als steeds bleven de werkzaamheden van de Curacaose Bank hoofdzakelijk bestaan in de voorziening van de nodige bankbiljetten voor de circulatie, het ter beschikking stellen van de nodige deviezen aan de plaatselijke banken in Dollars, Ponden Sterling, Nederlandse- en Surinaamse gulden voor hun dekking benodigd, de omzetting van buitenlandse valuta's ten behoeve van de Olie-maatschappijen, de verkoop van cheques voor de Bovenwindse Eilanden en het uitvoeren van financiële commissies voor het Land en voor het Eilandsbestuur van Curaçao. Geen aanmunting had in 1955

plaats. Ten behoeve van de circulatie werd in 1955 in omloop gebracht een bedrag van f. 5000,— aan Rijksdaalders, een bedrag van f. 60.000,— aan zilveren gulden, aan muntbiljetten van f. 2,50 een bedrag van f. 350.000,— en aan pasmunt een bedrag van f. 63.075,—. Nieuwe bankbiljetten werden uitgegeven tot een bedrag van f. 9.010.000,—, terwijl aan de circulatie aan versleten, vervuilde en beschadigde bankbiljetten werd onttrokken een bedrag van f. 6.162.550,—. Deze bankbiljetten werden evenals de buiten omloop gestelde muntbiljetten ten bedrage van f. 369.000,—, na controle door de Lands Accountantsdienst door verbranding vernietigd.

De bankbiljetten-circulatie nam in 1955 toe met het aanzienlijk bedrag van rond f. 2.847.000,— en bedroeg op ultimo december 1955 rond f. 41.588.000,—. Deze toename moet worden toegeschreven aan de gestadige toename der bevolking en de uitkering van een Kerstbonus door de Olie-maatschappijen. Niettegenstaande de hiervoor aangegeven buitengewone toename van de bankbiljetten-circulatie, waren de direct opvorderbare verplichtingen van de Bank, de bankbiljetten inbegrepen, voor ruim 100% gedekt door goud en harde valuta.

Voor rekening van het Gouvernemente en Overheidsdiensten werd onderscheidenlijk overgemaakt f. 1.929.000,— en f. 279.000,— tegen f. 1.063.000,— en f. 558.000,— in 1954.

Op hypotheek werd in 1955 uitgezet een bedrag van f. 87.500,—. Ook werd nog een krediet voor veteelt verleend op Bonaire tot een bedrag van f. 22.500,—. Nieuwe binnenlandse promessen werden in 1955 gediskonteerd tot een bedrag van f. 30.840,—. Van de Bank of England werd in 1955 voor rekening van de C.P.I.M. ontvangen f. 11.944.000,—, waarvan de tegenwaarde in Antilliaanse gulden bedroeg f. 62.956.000,— tegen respectievelijk f. 11.506.000,— en f. 60.810.000,— in 1954. Voor het doen van plaatselijke aankoop heeft de C.P.I.M. evenals in 1954 de beschik-

king gehad over een bedrag van f. 500.000,— met een tegenwaarde van f. 2.635.000,—. Van de voor de C.P.I.M. ontvangen Convertible Ponden Sterling werd een bedrag van f. 4.615.500,— overgeboekt naar de Transferabele rekening. Hiervan werd een bedrag van f. 4.650.000,— overgeschreven, op de rekening van de Nederlandse Bank bij de Bank of England.

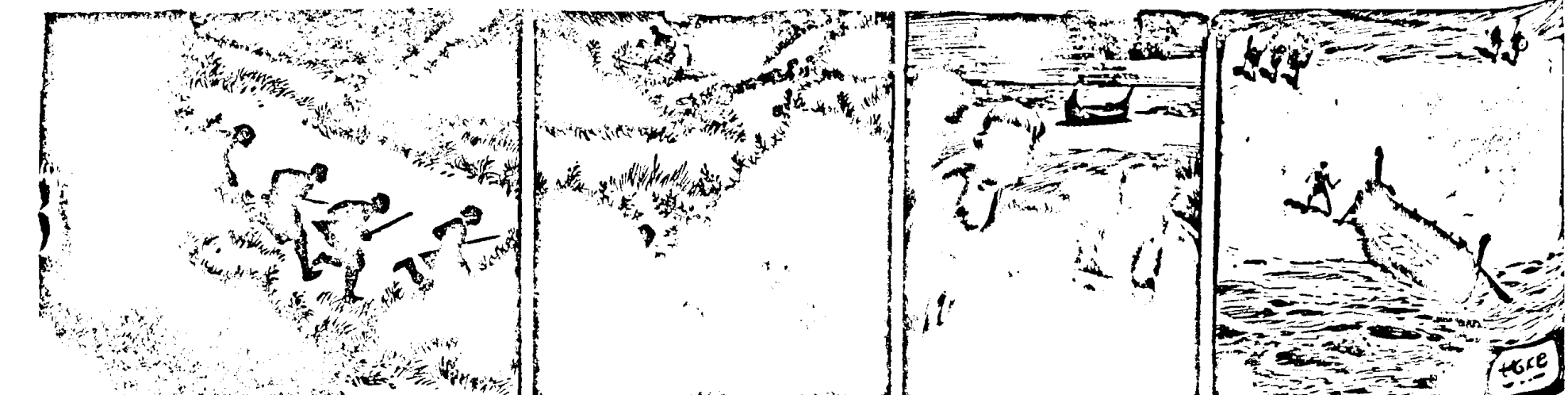
In 1954 werd een bedrag van f. 4.833.000,— naar de transferabele rekening overgeschreven en daarvan een bedrag van f. 4.350.000,— overgeboekt op de rekening van de Nederlandse Bank. Geconverteerd werd een bedrag van f. 7.092.000,— in dollars tegen f. 6.673.000,— in 1954. Ter uitkering aan de K.L.M. voor diensten werd nog ontvangen ongeveer f. 25.000,— en aan interesten ruim f. 4.000,—. Plaatselijk werd nog aangekocht f. 381.000,— tegen f. 100.000,— in 1954. Voor betalingen in het United Kingdom werd een bedrag van f. 534.000,— afgegeven waarvan f. 465.000,— aan de plaatselijke banken voor dekking van hun Ponden-rekeningen. In 1954 beliepen laatstgenoemde bedragen respectievelijk f. 674.000,— en f. 612.000,—.

In 1955 werden van de Lago Oil & Transport Co. Ltd. in Nederlandse gulden overgenomen N/ 7.852.000,— tegen N/ 5.853.000,— in 1954. Voor dekking bij de Nederlandse Bank werd van haar aangekocht N/ 4.783.000,— terwijl N/ 6.266.000,— met haar gecompenseerd werd in Antilliaanse courant, waarvoor de Antilliaanse Guldenrekening van deze bank voor de tegenwaarde respectievelijk werd tegoed geschreven dan wel belast. De tegenwaarde van de aan de Nederlandse Bank overgemaakte Ponden bedroeg N/ 49.476.000,— tegen N/ 46.284.000,— in 1954.

Voors werd nog van Nederlandse banken voor het doen van diverse betalingen aan particulieren ontvangen een bedrag van N/ 204.000,— tegen N/ 123.000,— in 1954. Voor afdekking van de rekening van de Surinaamse Bank te Paramaribo werd een bedrag van N/ 3.400.000,— op haar rekening bij de Nederlandse Bank overgeschreven.

De Iraakse regering heeft besloten, de kolonel Sjakir Mahmood Sjakir toe te staan op te treden als chef van de generale staf van het Libische leger. De vorige stafchef was ook een Iraakse officier.

## ERIC DE NOORMAN: DE SCHEEPSBOUWER



23-33 In het nachtelijk duister rennen Erwin, Axe en de Heruli voort. Erwin blijft telkens achter en kijkt om; de jongen maakt zich zorgen over zijn vader. Tot zijn geruststelling haalt de Noorman hem even later echter in. „Hier rechts af“ hijgt Eric, zij komen achter ons aan.“

Gebukt hollen zij voort en laten zich een eindweegs verder tussen de struiken vallen. Deze simpele list heeft het gewenste resultaat: nauwelijks enkele tellen later horen zij de strandjutters schreeuwend en tierend voorbijstampen. Eric heeft nog niets anders opgemerkt; rechts voor hen, op geringe afstand, tekenen zich de contouren van een boot af. „Dit is onze kans“ zegt Eric gedempt tot zijn mensen, „als wij die boot tijdig in het water kunnen krijgen, zijn wij gered“. Rekening houdend met de mogelijkheid, dat er

wachtposten bij de boot zijn, begeven zij zich omzichtig naar strand. Er blijkt echter niemand te zijn, tot zover is alles goed gaan. Dadelijk beginnen te twee jongens met de Heruli de boot in het water te slepen. Een tijdlang is er niets te horen dan het hup van de jongens en het schuren van de boot over het zand.

Maar Eric's oren vangen nu een ander geluid op: vaag hoort hij het dreunen van vele voeten die naderbij komen: „Vlugger, de boot komt hierheen“ maant hij. De jongens verbuilen hun inspanning nog slechts enkele meters is het zware vaartuig van het water verwijderd. „Een twee, hop! Een twee, hop! Wij zijn er haast,“ stoot Erwin uit. Eric antwoordt niet Er is een bezorgde uitdrukking op zijn gelaat gekomen, vaster omklemt zijn hand het zwaard, over het duin ziet hij de eerste strandjutters recht op zich af kom



# Straffe wind en hoog water brachten schade aan kade

## Invloed van ORKAAN bij de Bahamas

Oranjestad. — Gisteren deed een vrij straffe wind en abnormaal hoge waterstand enige ongerustheid ontstaan bij een deel van het publiek. Op verzoek van de Gezaghebber werd door de voorlichtingsdienst via de radio-stand meegedeeld dat er geen reden voor ongerustheid bestond. Er werd weliswaar een orkaan gemeld in de buurt van de Bahamas, maar afstand en richting van die orkaan betekenden dat er geen gevaar voor de Antillen bestond.

De weersverwachting gistermorgen omstreeks elf uur, meegedeeld door de voorlichtingsdienst, was afnemende wind en rustig weer. Zoals gebruikelijk met weersverwachtingen kwam die voorspelling niet geheel uit. De wind die 's morgens 14 knopen snelheid had, wakende gedurende de dag steeds aan en was gisteravond omstreeks 20 knopen.

Als voorzorgsmaatregel waren de schoeners langs de kade weggehaald en waren voor anker gegaan in het water. Het wafel spatie hoog op voor de kademuur tegenover Trovadero en in verband met het afkalven van grond onder de kade en "spuiters" tussen de betonblokken door, werd de kade gedeeltelijk door de politie afgezet. Er werd enige schade aangericht op de hoek van de kade voor het Bali restaurant

### Speciale radio-uitzendingen

Oranjestad. — Vanavond vraagt Voz di Aruba de speciale aandacht van belangstellenden en luisteraars voor de finale in de hersengymnastiekcompetitie. De teams van de K.L.M., het St. Dominicuscollege en D.O.W. zijn finalisten en komen tegen elkaar uit in een grote wedstrijd, welke van negen uur tot half elf wordt gehouden in de Tivoli Club. In verband met het feit, dat het winnende team op Curaçao zal uitkomen tegen de denkers van Morris Curiel (winnaars van het Curom-toernooi) wordt de wedstrijd van vanavond ook door de Curom uitgezonden.

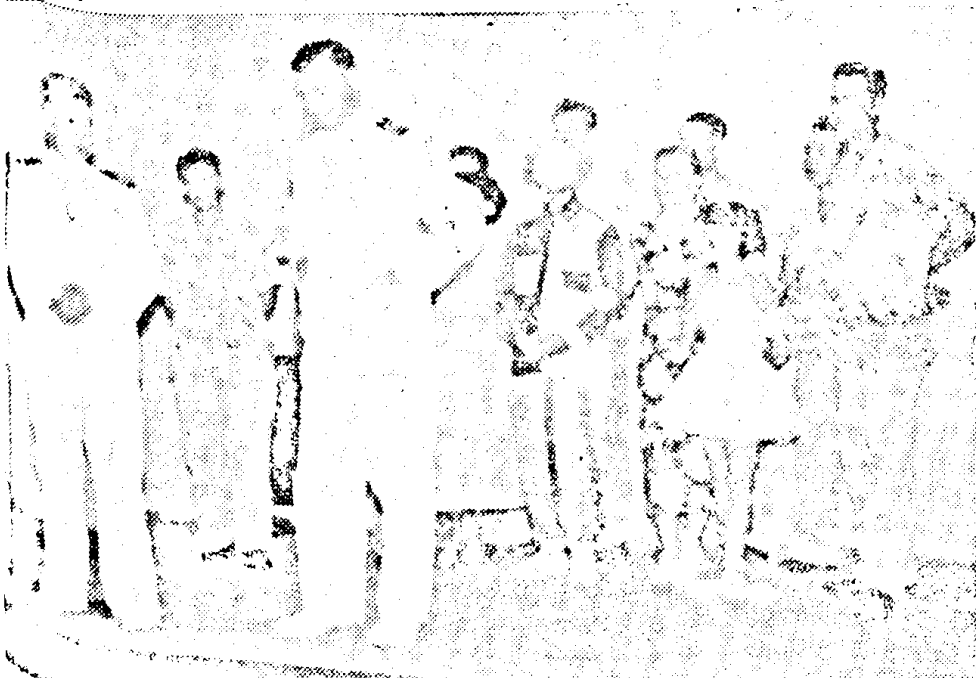
Morgen komt Radio-Kelkboom met een bijzondere uitzending, ter gelegenheid van de Amerikaanse presidentverkiezingen. Het wordt een nachtprogramma, dat om tien uur 's avonds begint en eindigt als alle uitzendingen uit Amerika zijn binnen gekomen. Tussen de uitzendingen wordt een programma gebracht van Noordamerikaanse dansmuziek, waaraan de luisteraars kunnen deelnemen door verzoekplaten telefonisch aan te vragen, tijdens de uitzending.

## Mariniers feestten met cabaret-en dansavond

Oranjestad. — Door de Mariniers is zaterdagavond in de feestelijke versierde kantine een feestavond gehouden, die klomk als een klok, en die de warme belangstelling van zeer talrijke burgervrienden en vriendinnen van onze Mariniers getuigen. Commandant en officieren, de meesten vergezeld van echtgenotes, deden van hun belangstelling blijken.

Het met veel vaart ten tonele gevoerde cabaretprogramma, bracht korte schetsjes, het optreden van muzikale clowns, die vooral met hun fluitconcert een welverdiend applaus verdienden, grappige confetties, balletdansjes vaardig gebracht door een jeugdig leerlingetje van mev. Ita Ahlers en verder het optreden van een harmonika-solist, een meelband en het herrenbandje Poma van Politie en Mariniers.

Kampcommandant, Major Blom, sprak dan ook zeker namens alle aanwezigen, toen hij op zeer charmante en hartelijke manier de uitzonderende dankte voor het gebrachte programma. Voor de dames waren er bloemen en voor het danserijet een passend geschenk. De heer Blom dankte verder aan de teamcaptain van het korporaalselftal, dat de voetbalkamp gewonnen heeft, de beker

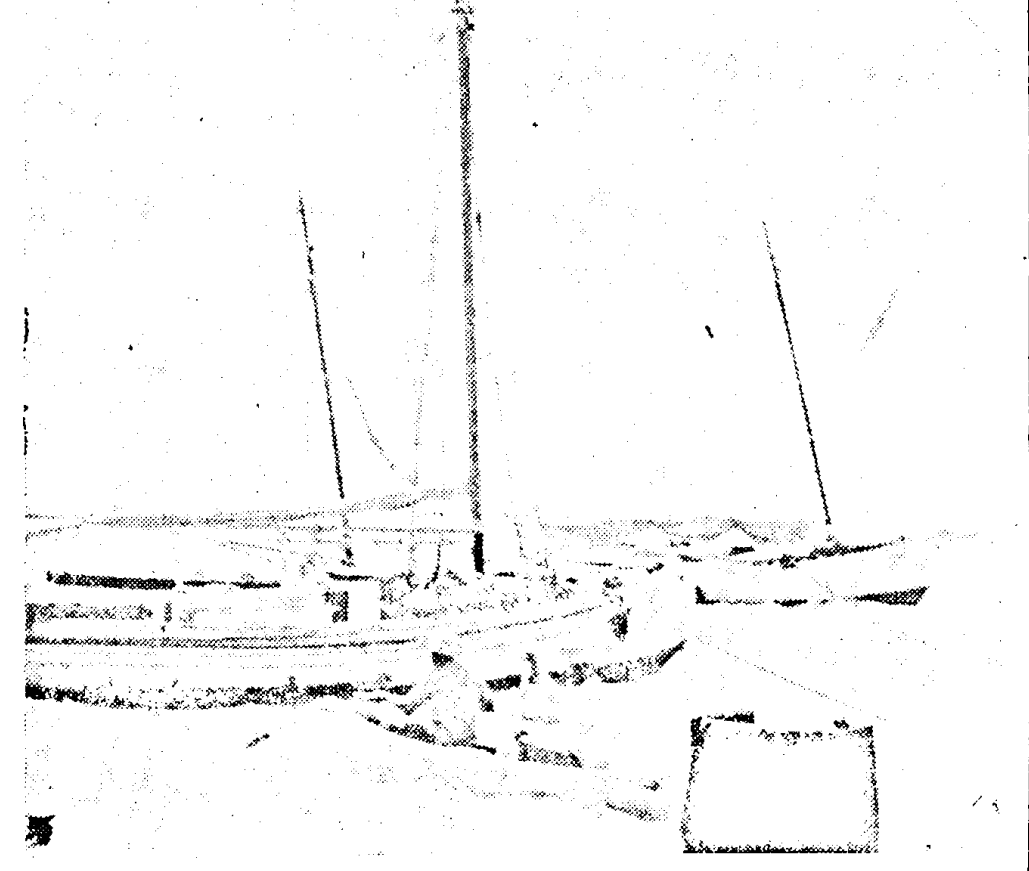


Major Blom dankt medewerkers aan het Cabaretprogramma en in het bijzonder O.S.&O. officier Lt Peeters.

land tot op de nieuwe boulevard, terwijl het wrak van het duitse schip Antilia verscheidene meter landinwaarts werd gedrukt. Vanmorgen vroeg was de windkracht sterk afgenomen. Reizigers uit Colombia vertelden dat daar abnormaal zware en aanhoudende regen valt.

### Gezellig feest in Caribe Club

Oranjestad. — Zondagmiddag werd Club Caribe druk bezocht in verband met het bal, dat gehouden werd ter gelegenheid van het optreden van de Cubaanse band Orquesta America.



Een zeer ruwe zee noodzaakte de schoenerskapiteins de schepen te verhalen en voor anker te gaan.

## Padvindergroep „Beatrix” hield geslaagde fair

### Voor de bouw van eigen groepshuis

Oranjestad. — Zeer druk bezocht en door goede voorbereiding wel geslaagd was de fair, welke zaterdagmiddag werd gehouden door de padvindstersgroep Beatrix uit Oranjestad, in het gymnastieklokaal van de

Julianaschool. De fair was ten bate van de bouw en inrichting van een eigen groepshuis.

Zoals mev. Gordijn, gewestelijk commissaresse van het NPG, in haar openingswoord uiteenzette, hebben de meisjes jarenlang gastvrijheid genoten in het padvindstersgroepshuis op Mon Plaisir, maar dit „samenwonen” wordt onmogelijk door de groei, zowel van de jongens- als van de meisjespadvindsterij in Aruba's hoofdstad.

De honderden jeugdige bezoekers hebben een heel prettige middag gehad. Er was limonade en koek en van vele attracties kon worden genoten.

De trekking van de loterij leverde de volgende resultaten op: eerste prijs 1385; tweede prijs 888; derde prijs 728; vierde prijs 316 en vijfde prijs 936. De gelukkigen kunnen hun prijzen afhalen bij mev. Kapteyn in het San Pedro Hospitaal.

Mev. Paayman won een schilderij door vrijwel precies te raden hoeveel bonen er in een fles zaten. Mev. Da Costa Gomez won een tweede schilderij.

Hoeveel de fair netto opbracht, is nog niet bekend, maar dat de kas van het bouwfonds flink gespekt werd, staat vast. De meisjes beschikken al over een terrein en de Lago zegde een barak toe. Aangenomen mag worden, dat niet lang meer op plaatsing en inrichting van een eigen groepshuis behoeft te worden gewacht.

Verheugend is de voorspoedige groei van de Beatrixgroep.

### Kinderuitvoering ten bate van Joe Mankaron

Oranjestad. — Op 16 november a.s. wordt in het gebouw van de Lago Heights club, onder leiding van een dertienjarig meisje, Alicia McDonald, door een groepje jeugdige artiesten een uitvoering gegeven, waarvan de opbrengst bestemd is voor het tehuis voor Gebrekkige Kinderen op Curaçao. Op het programma staat muziekstukjes, dansjes, toneelspel en zang. De toegangsprijs bedraagt f 0,50 voor kinderen en f 1,— voor volwassenen. De uitvoering begint om half zeven en eindigt om half tien. Graag wensen wij de meisjes veel succes.

### Trainingsmiddag van Padvindstersraad

Oranjestad. — Door het overkoepelend orgaan van alle Arubaanse (Amerikaanse en Nederlandse) padvindsters- en padvindsterverenigingen werd zondagmiddag in de cocostuin van de heer Tromp bij Pova-beach een zeer geslaagde oefenmiddag gehouden. Gemeenschappelijke problemen werden besproken en verder werd er door de vele leidsters, leiders en bestuursleden druk geoefend. De jaarlijkse bijeenkomst bewees opnieuw haar nut.

### Wegomlegging

Oranjestad. — Met ingang van vandaag is het verkeer tussen Oranjestad en San Nicolas en tussen Oranjestad en het vliegveld omgelegd, in verband met reparaties aan het wegdek van de hoofdweg tussen de Technische School en het vliegveld. Een compliment aan D.O.W. is op zijn plaats voor het met verkeersborden zeer duidelijk aangeven van de routes, die thans gevolgd moeten worden. De reparaties zullen ongeveer zes weken in beslag nemen.

### Hoge onderscheiding voor de heer Oduber

Oranjestad. — Zaterdag vierde de Republiek Panamá haar onafhankelijkheidsfeest. In verband hiermede werd „Open huis” gehouden door de consul op Aruba en mev. Eskjildsen en kwamen zeer velen, onder wie de leden van het korps consulaire, de gezaghebber, gedeputeerden, Lago-president-directeur O. Mingus en andere voorraanstaanden, hun gelukwensen aanbieden.

De bijeenkomst kreeg een zee bijzonder karakter door de uitreiking, namens oud-president Ricardo Arias Espinoza, van de versierselen van de hoge onderscheiding van Vasco Nufes de Balboa aan de heer S. Q. Oduber als blijk van waar dering voor zijn vele verdiensten gedurende 25 jaar bewezen aan de republiek als „honoraire vice-consul”. Onze gelukwensen voor de heer Oduber.

### Mariniers vierden korps verjaardag

Oranjestad. — Zoals gebruikelijk zal de korpsverjaardag van de mariniers niet ongemerkt voorbijgaan. Door Commandant en officieren worden genodigd op een speciale avond in de Longroom ontvangen terwijl op 8 december een grote feestavond wordt gegeven in de cantine. Vrienden van de Marinier zijn op die feestavond van harte welkom.

### Voetbalwedstrijd

Oranjestad. — De wedstrijd tussen de voetbalelftallen van Dakota en Hollandia eindigde met een 3-2 overwinning voor Dakota.

### BONAIRE

#### Sinterklaas

Kralendijk. — Van goed ingelichte zijde hebben wij vernomen dat de Hoofden van de verschillende scholen telegrammen uit Spanje ontvangen hebben, waarin Zwarte Piet mededeelt dat de Heilige Man ook dit jaar de Bonairiaanse schoolkinderen zal bezoeken. Laat de Sint vooral de gard niet vergeten!

### Cultuur Centrum

Kralendijk. — Onlangs werd het Cultuur Centrum Bonaire opgericht. Het Bestuur ziet er als volgt uit. Voorzitter J. H. Herrera; Secretaresse Mejuffrouw Emma Pourier; Penningmeester J. H. Ellis; Ondervoorzitter F. C. Chirino; Tweede Secretaresse Mej. M. A. Coffie; Tweede Penningmeester P. R. Nicolaas; Commissaris J. Angela.

### ROUW OVER HONGARIJE

## In Nederland hangen de vlaggen halfstok

Den Haag. — In Nederland wordt allerwege geprotesteerd tegen het optreden van de Sowjet Unie in Hongarije. In den Haag deden zich betogingen voor in de nabijheid van de Russische ambassade. Vandaag gingen in Nederland van alle rijks- en gemeentegebouwen de vlaggen halfstok ten teken van rouw over de gebeurtenissen in Hongarije. Ook veel particulieren vlagden op deze wijze.

Te Amsterdam wierpen jongeren ruiten in bij het communistische dagblad De Waarheid en een communistisch boekhandel en wierpen de boeken op straat. Een lichtzuig met communistische foto's uit Hongarije op het Leidseplein werd vernield. Betogd werd voor het gebouw van de Russische handelsvertegenwoordiger in Nederland en de ruiten werden kapot gegooid. De politie verstrooide deze demonstraties zonder geweld te behoeven te gebruiken.

De demonstranten riepen „weg met de communisten”, „Russen onder op”. Het gebouw van „De Waarheid” was van buiten een grote ravage; ook hier werden de mensen verspreid door de politie en een flinke regenbu. Thans is er een sterke politiebewaking. Een poging om het gebouw in brand te steken mislukte.

In Den Haag waren duizenden jongere demonstranten voor het gebouw van „De Waarheid” op de Prinsegracht; ook hier gooiden zij ruiten in. De politie verhinderde een demonstratie voor het gebouw van de Russische ambassade door de toegangswezen af te sluiten. Ook in de

## Maak een einde aan de leugens

die Uw huid over Uw leeftijd vertelt.



Kraaipeotjes in de hoeken van Uw ogen worden door droge huid veroorzaakt. De droogheid is het gevolg van het gebrek aan afscheiding van oliën. De door-dringende, vloeibare LANOLIN wordt gebruikt voor het slapen gaan, zacht ingemasseed en de volgende dag een paar druppels als poederbasis. Dit houdt Uw huid voortdurend zacht en het gevolg hiervan is, dat droge huid tot het verleden behoort en rimpels weggewerkt worden. Koopt heden nog vloeibare Lanolin Plus. Gebruikt het van-nacht en U zult zien welk een verschil het maakt.

*Lanolin Plus*  
Liquid

Fl. 2.95

Vraagt ook naar de andere Lanolin Plus producten:  
Lanolin Plus Hand Lotion  
Lanolin Plus Shampoo  
Lanolin Plus voor het haar  
Lanolin Plus Liquid Cleanser.  
Verkrijgbaar in alle botica's, beauty-kapsalons en schoonheids-specialisten, Henderson en Van Wijlen, Toko Regina, Zuikertuintje, Aruba Trading Company, San Nicolas en Oranjestad, Kapsalon Henk Wiggers.

Wij wensen deze nieuwe vereniging veel succes toe, en hopen dat zij vruchtbaar werk moge verrichten tot heil van het Bonairiaanse volk.

### „WEST-END”

MAANDAG 7.00 en 9.00 P.M.

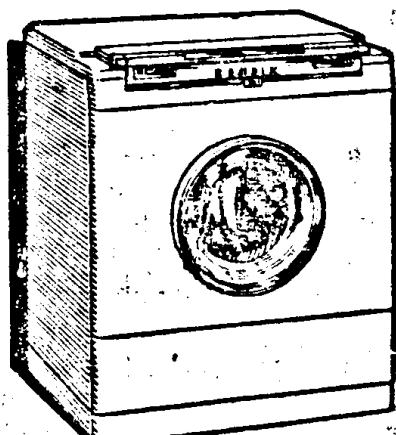
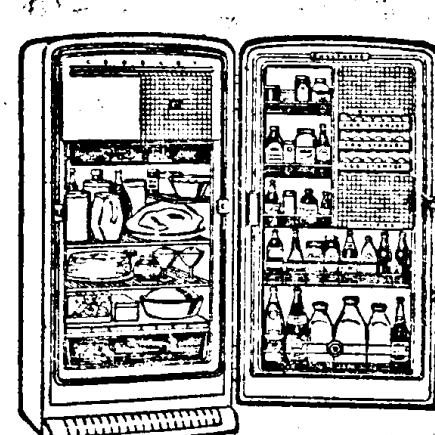
„EEN WILDE NACHT” (UNA DI QUELLE)

Twee vrienden van buiten gaan een dagje naar Rome, om daar eens flink de bloemen buiten te zetten, TOTO - ALDO FABRIZI - LEA PADOVANI - NANDO BRUNO. Martino raakt in een nachtcafé boven zijn theewater, maar de nuchter gebleven Rocce raakt in amoreuze verwikkelingen verzeild. Hoe dat afloopt moet U gaan zien. Een boeiende Italiaanse film met Hollandse teksten.  
f 1.50 - f 0.90.

Kinderen geen toegang.

MORGEN 7 en 9 P.M.: „MOGAMBO”

## CROSLEY BENDIX



De meest economische ijskast IS en BLIJFT  
**CROSLEY**  
Meer ruimte voor minder geld!

20-jarige ervaring stellen de onvergelykelijke  
**BENDIX**  
WASMACHINES  
aan de top!

10% korting voor contant of gemakkelijke betalingsvoorwaarden.  
**METROPOLIS** Heerenstraat - Tel. 11916  
**C. T. C. OTTABANDA** Roodeweg - Tel. 23587

### INSTITUUT SINT ANTONIUS

Pietermaaiweg 8 boven en Bredestraat 23 (O)

PER 6 NOVEMBER

### ALGEMENE CURSUS VOOR WINKELOPLEIDING

Met instemming van de: CURAÇAOSE VERENIGING VOOR HANDEL EN NIJVERHEID en de KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID.

Cursusduur 6 maanden — 1 lesuur per week.

Na de cursus met succes doorlopen te hebben wordt U een diploma uitgereikt.

Gelegenheid voor inlichtingen en inschrijving 6 t/m 8 uur n.m.

## NESCAFÉ

100%  
PURE  
COFFEE



is the only instant coffee prepared to satisfy your taste

... because NESCAFÉ is "home brewed" to give that livelier coffee flavor you love



NESCAFÉ has been roasted and brewed especially to satisfy your taste for richer, deep-flavored coffee.

Yes, NESCAFÉ is truly tastier coffee - so packed with pure coffee goodness that it gives you consistently better flavor than ground coffee - Costs less, too!

And NESCAFÉ is so convenient, so time-saving... Just add water and you get delicious coffee every time! Don't wait - try NESCAFÉ today!

**All Coffee—  
Nothing but coffee!**



# Curacaose Cinco y Seis „Retoque” met Yanes wint „Clasico Pedro Luis Brion”

Vriendelijke Venezolaanse  
jockeys laten goede  
indruk achter

Willemstad. — In het Rif-stadion werden zondagmiddag de „ang verwachte Paarden-races gehouden, waaraan drie Venezolaanse jockeys deelnamen. Het waren de jockeys Avila, Yanes en Morales. Een tijdje geleden werd door de Paarden Sport Vereniging Prins Bernhard bekend gemaakt, dat enkele Venezolaanse jockeys, waaronder Avila en Bustamante, naar Curacao zouden overkomen. Het is de steeds populairder wordende vereniging schijnbaar niet gelukt om Bustamante naar Curacao over te laten komen daar deze elke zondag aldaar aan paardenraces moet deelnemen.

Gustavo Avila, een van Venezuela's beste jockeys, heeft een tijdje geleden een schorsing opgelopen van enkele weken, waardoor hij nonactief was. Van deze „rust” maakt Avila thans gebruik om Curacao te bezoeken. Avila verkooft zelf het uit de Bovenwinden geïmporteerde Lady Ann te berijden en gaf aan Yanes de kans om Retoque te berijden. Retoque is het uit Venezuela geïmporteerde volbloed dat aldaar wegens zijn zeven jaren werd afgeschreven. F. Morales bereed het paard Spitfire. Morales en Yanes

zijn nog steeds leerling jockeys. Deze drie paarden namen deel aan de „Clasico Pedro Luis Brion”. Voor het gistermiddag echter zo was, kreeg het in grote getale opgekomen publiek enkele races te zien voor Curacaose paarden. Uit de finale welke na de „clasico” werden gehouden, trad ESPERANZA als winnaar uit de strijd. Troublehead werd nummer twee. Het schoorrijden werd gewonnen door Furiosa, Cycloon werd nummer twee.

Zoals wel iedereen verwacht had, won Retoque de „Clasico Pedro Luis Brion” met groot gemak. De drie exemplaren vertrokken bijna gelijk

na het beginsignaal maar Lady Ann week met jockey Avila naar het voetbalveld af. Het draafde het voetbalterrein op en had dus toen al alle kansen verloren, Spitfire met Morales handhaafde zich voor een ronde aan de kop maar gedurende de tweede ronde schoot Retoque met Yanes, Spitfire op gemakkelijke wijze voorbij. Gustavo Avila was intussen met Lady Ann weer de baan opgekomen en deed zijn best om de twee anderen in te halen, dat kon natuurlijk niet meer. Retoque met Yanes won op gemakkelijke wijze.

Na de races werden de uitgelopen bekens door sportkoningin Lucille Haseth aan de drie Venezolaanse jockeys uitgereikt. Yanes ontving natuurlijk de eerste prijs en handigde op zijn beurt zijn klapperover aan de sportkoningin die deze sympathieke geste zeer waardeerde.

De drie Venezolaanse jockeys hebben hier op ons eiland met hun vriendelijk optreden een zeer aangename indruk achtergelaten.



De Curacaose sportkoningin Lucille Haseth reikt de beker uit aan de eerste prijswinnaar Yanes.

## Pijpleiding van Aramco zou opgeblazen zijn

Washington. — „The Arabian American Oil Company” (Aramco) heeft bekend gemaakt, dat het berichten uit het Midden-Oosten heeft gekregen volgens welke de grote oliepijpleiding van de Aramco uit Saoedi Arabië is „opgeblazen”. Men was nogdoende dit bericht te verifiëren.

De Trans-Arabische oliepijpleiding loopt van Saoedi Arabische oelievelden bij de Perzische Golf door Saoedi Arabië, Jordanië, naar de Libanese Middellandse Zee kust.

Een woordvoerder van de Egyptische ambassade te Washington zei, dat de olie uit het Midden-Oosten, behalve die uit Saoedi Arabië, „binnenkort zal ophouden te vloeien”.

Een woordvoerder van de Britse ambassade te Bagdad bevestigde, dat de oliepijpleiding is afgesneden en dat tankboten zijn gewaarschuwd de Syrische havens, Tripolis en Baniyas, waar de olie zou worden ingeladen niet meer aan te doen. De woordvoerder zei ook, dat bij de pompstations branden zijn waargenomen en dat de Libanese regering alle voorraden olie te Tripolie in beslag heeft genomen. Ongeveer 60% van de Iraakse olie werd, via de thans brandende pompstations naar Syrische Middellandse Zeehavens afgevoerd.

Het Franse persbureau AFP meldt, dat het Syrische militair gezag aan legereenheden heeft opgedragen de pijpleidingen en installaties van de oliemaatschappijen te beschermen.

## VENEZOLAANSE 5 Y 6 Alweer een Mercado-Libre, cuadro's slechts 8998 bolivars waard

Van de 248.793 cuadros welke deze week voor de Venezolaanse 5 y 6 werden ingeleverd, kunnen er ongeveer 2000 hiervan wat Bolivars gaan innemen, dankzij het feit dat de favorieten tijdens de races van gistermiddag in het Hipodromo Nacional hun woord hielden. Allereerst won DJERO de eerste van de zes Cinco y Seis races. Djero was samen met Shrine de favorieten van deze eerste race. Shrine werd nummer drie terwijl Djero met jockey Juan Cruz zoals gezegd de winnaar werd. SPARKLER won op prachtige wijze de tweede race welke geldig was voor de Cinco y Seis, nadat het voor lange tijd gedurende deze 1200 meter race op de tweede plaats had gedraaid.

RIOJANO galoppeerde als het ware in de „tercera valida” naar de overwinning. Riojano lag sinds het vertrek aan de kop van het peloton en behield deze eerste plaats tot aan het einde toe. Vlak voor de finish had het zo'n grote voorsprong dat

het gerust kon galloperen. Toen volgde de „cuarta valida” welke door LE TRAYAS werd gewonnen. Deze vierde race van de Cinco y Seis werd een strijd tussen Paso Real en Le Trayas. Potosi een van de favorieten van deze race werd voor het begin teruggetrokken. Op onverwachte wijze won POLONO met jockey Urrera en een handicap van 57 Kilos de „quinta valida”. Polono schakelde met deze overwinning vele cuadros uit daar velen hun hoop gevestigd hadden op Los Hicacos en Predicante. De zesde en laatste race van de middag werd gewonnen door Furiosa met jockey I. Ferrer. Dit exemplaar was zelf geen favoriet en had een grote „batacazo” kunnen zijn, was The Dancer niet uit deze race teruggetrokken. Degenen die The Dancer op hun cuadros hadden ingevuld hadden hierdoor ook het recht op Furiosa. De telling na de races bewees dat het weer een mercadolibre was. Men vond 86 cuadros met zes paarden. Van deze 86 cuadros kunnen er 14 tweemaal innemen, doordat men op deze cuadros zowel Furiosa als The Dancer had ingevuld. Men vond ongeveer 1850 cuadros met vijf paarden die elk ongeveer 250 bolivars waard waren. Cuadros met zes paarden waren gisteren 8998,95 bolivars waard.

## Landing Brits-Franse troepen

(Vervolg van pag. 1)

het kanaal bevinden. Het Egyptische Beheersorgaan van het kanaal deelde mede dat de Britse luchtaanvalen het kanaal aan beide kanten geheel hebben afgesloten.

Bij de strijd in de Siani woestijn zouden tien Egyptische brigades infanterie en een pantser brigade zijn vernietigd en de Egyptische verliezen zouden 17.000 doden, gewonden en gevangenen bedragen.

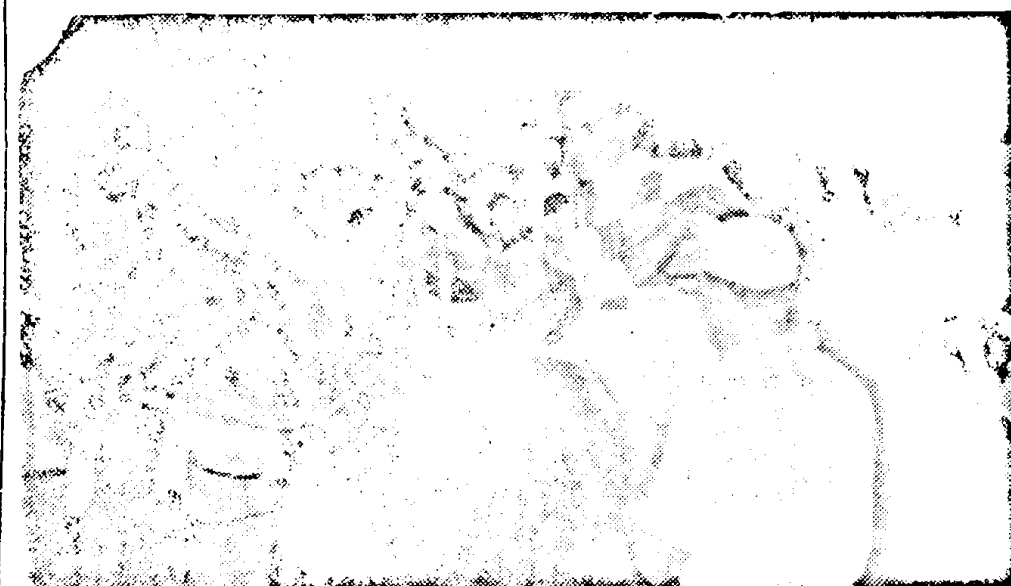
De staatsminister van Engeland Nutting, belast met de zorg van het Foreign Office (zijn functie was min of meer te vergelijken met onderstaatssecretaris van buitenlandse zaken) heeft zijn ontslag genomen, omdat naar zijn zeggen het hem onmogelijk is de Engelse politiek ten aanzien van Egypte in het parlement of in de Verenigde Naties te verdedigen.

Parijs. — De Arabische Liga heeft op haar bijeenkomst een aantal resoluties aanvaard. Onder andere heeft zij daarin haar standpunt bepaald ten gunste van Indonesië in het konflikt betreffende westelijk Nieuw-Guinea.

## De distinctie van Uw huid



HEERENSTRAAT 1



Cinco y seis-stemming in het Curacaose Rif-stadion. Zaterdagmiddag gaven de Venezolaanse jockeys Avila, Yanes en Morales een staaltje van hun kunnen voor een duizendkoppige menigte weg. Op de foto een tribune vol bewonderaars voor een der Venezolaanse paardrijders.

## AA-KLASSE BASEBALL Marcelino Vos en Carlos Blume zorgen voor PAMPERO zege

Vos en BLUME werden op de schouders het veld afgedragen

Willemstad. — Pampero's Marcelino Vos zorgde zondagmorgen voor de tweede grote verrassing van onze Baseball competitie, toen hij de kampioenen van Lucky Strike een klinkende „shutout” bezorgde, en Pampero hierdoor aan een onverwachte 3-0 zege hielp. Vos pitchte gisteren één van zijn beste wedstrijden en stond de kampioenen precies vijf honkslagen toe. De jongens van Pampero sloegen zelf tegen Lucky Strike slechts drie honkslagen maar deze waren genoeg voor drie runs daar zij werden geslagen telkens nadat de sigarettenmannen een fout hadden begaan.

In de eerste inning werd Blume als eerste uitgemaakt. Olario sloeg toen boven het gebied van middenvelde D.C. Gomez, maar deze liet de bal vallen voor een „error”. Catcher Freddy Martina werd toen uitgemaakt waarna derde honkman Juliana raak sloeg om een run binnen „walk” waarna tweedehonkman Pieterella raak sloeg om de tweede run te brengen. Miguel Lugo kreeg een binnen te brengen. In de volgende inning, de tweede, scoorden de Pampero jongens weer een run geholpen door een „error” van Lucky Strike. In deze inning werd de pitcher van Lucky Strike Carlos Hellburg vervangen door Chiquitin Gregorius. Deze laatste pitcher voor de rest van de wedstrijd, om precies te zijn 6 en 2/3 innings een „no-hitter”. Jammer echter dat dit goed „relief-karwei” van Gregorius verloren ging daar Lucky Strike de 3-0 achterstand niet meer in kon halen.

Intussen werd pitcher Vos van Bolivar op prachtige wijze gesteund door zijn „infield”. Kortestop Blume speelde een juweel van een wedstrijd en het was vooral aan hem te danken dat Vos deze wedstrijd kon winnen. Lucky Strike kon geen enkel ogenblik de bal voorbij hem slaan, telkens wist hij krachtig op te rapen. Zeer dramatisch was het ogenblik dat hij, de beste speler van deze wedstrijd, de laatste uit maakte. Pinch-hitter Theo sloeg met een loper op het eerste honk en een uit naar de eerste honkman van Bolivar. Deze stapte op het eerste honk om de slagman uit te maken en wierp toen naar kortestop Blume. Zijn worp was echter zeer hoog en toen het al leek dat Blume geen kans zou hebben ving de kleine maar dappere Blume de bal keurig op en kwam toen precies op tijd neer om de loper uit te maken. Dit was ook de

laatste uit van de wedstrijd. Bolivar won een van de beste wedstrijden van de laatste tijd met 3-0 van Lucky Strike. De winnende pitcher was Marcelino Vos en Carlos Hellburg verloor voor Lucky Strike.

Deze verrassende Pampero zege kwam nadat Chicago al voor een andere verrassing had gezorgd door met 5-4 enkele weken geleden van Three Horse te winnen. Groot was het publiek dat het terrein opstroomde om de Pampero jongens geluk te wensen en Blume werd op de schouders het veld afgedragen.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 R H E  
Pampero 2 1 0 0 0 0 0 0 x 3 3 1  
Lucky Strike 0 0 0 0 0 0 0 0 0 5 2

## Mijnramp in Springfield eist tot dusver 21 doden

Springhill. — Van de 113 mijnwerkers, die te Springhill in Nieuw-Schotland — Canada — van de buitenwereld waren afgesloten, zijn er zaterdag 59 levend naar de oppervlakte gebracht.

Zij werden donderdag 1600 meter onder de grond opgesloten door een ontploffing. Er zijn tot dusverre 21 doden.

## K.N.V.B. - uitslagen

's-Gravenhage. — De uitslagen van in Nederland gespeelde wedstrijden luiden als volgt:

Eerste divisie A: Volewijckers — DWS 1-1.

Eerste divisie B: EBOH — Blauw Wit 0-2; Hermes DVS — Excelsior 3-1; EDO — Volendam 0-1.

Tweede divisie A: Velocites — Feendani 1-3; Enschedese Boys — Olden: 1-1.

Eerste klasse A: DWV — VOS 2-1.

Eerste klasse B: Hengelo — Quick 1-3; Zwaagwesteinde — Achilles 0-0.

## Aardschokken in Perzie: 350 doden

Teheran. — Volgens een bericht van Radio Teheran hebben 90 mensen het leven verloren en 180 mensen verwondingen opgelopen door aardschokken in Laristan en Bastak in Zuid Perzie.

De getroffen gebieden liggen ongeveer 80 kilometer ten Noorden van de Perzische Golf.

Het aantal doden als gevolg van de aardbeving zaterdag in het gebied van Laristan en Bastak in het zuiden van Perzië is gestegen tot 350 aldus is gisteren uit Teheran vernomen.

## UITSLAG LOTING AF TE LOSSEN OBLIGATIES „3% OBLIGATIELEENING 1945”

De Administrateur van Financien maakt bekend dat bij de op de 24ste October 1956 gehouden loting voor de aanwijzing van de op 1 December 1956 af te lossen obligaties van de „f. 2.000.000.— 3% Obligatielening 1945” de volgende obligaties zijn uitgeloot.

Coupons Serie „A” van f. 100.—				
no. 56	no. 147	no. 259	no. 335	no. 388
no. 64	no. 157	no. 265	no. 362	no. 401
no. 67	no. 165	no. 279	no. 370	no. 438
no. 75	no. 218	no. 283	no. 371	no. 465
no. 95	no. 228	no. 289	no. 373	no. 478
no. 100	no. 251	no. 311	no. 379	no. 485
no. 132	no. 258	no. 312	no. 381	no. 499

Coupons Serie „B” van f. 500.—				
no. 504	no. 594	no. 823	no. 947	no. 1082
no. 514	no. 625	no. 851	no. 949	no. 1088
no. 519	no. 656	no. 856	no. 953	no. 1119
no. 522	no. 668	no. 863	no. 956	no. 1158
no. 524	no. 676	no. 882	no. 959	no. 1203
no. 531	no. 702	no. 899	no. 962	no. 1214
no. 552	no. 706	no. 911	no. 972	no. 1275
no. 554	no. 733	no. 920	no. 979	no. 1298
no. 556	no. 744	no. 927	no. 1014	no. 1318
no. 558	no. 759	no. 930	no. 1028	no. 1359
no. 561	no. 804	no. 933	no. 1034	no. 1379
no. 580	no. 815	no. 940	no. 1069	no. 1391
no. 582	no. 816	no. 942		

Coupons Serie „C” van f. 1.000.—				
no. 1410	no. 1669	no. 2058	no. 2344	no. 2701
no. 1412	no. 1691	no. 2065	no. 2354	no. 2711
no. 1462	no. 1702	no. 2072	no. 2366	no. 2724
no. 1476	no. 1738	no. 2091	no. 2400	no. 2742
no. 1497	no. 1759	no. 2117	no. 2412	no. 2746
no. 1518	no. 1761	no. 2121	no. 2413	no. 2748
no. 1520	no. 1774	no. 2140	no. 2431	no. 2751
no. 1541	no. 1779	no. 2150	no. 2480	no. 2764
no. 1543	no. 1790	no. 2158	no. 2510	no. 2782
no. 1544	no. 1835	no. 2200	no. 2527	no. 2826
no. 1546	no. 1839	no. 2211	no. 2553	no. 2832
no. 1547	no. 1840	no. 2222	no. 2565	no. 2846
no. 1552	no. 1851	no. 2224	no. 2584	no. 2849
no. 1561	no. 1900	no. 2225	no. 2590	no. 2868
no. 1568	no. 1901	no. 2237	no. 2595	no. 2882
no. 1577	no. 1905	no. 2248	no. 2597	no. 2883
no. 1595	no. 1914	no. 2253	no. 2617	no. 2887
no. 1597	no. 1948	no. 2281	no. 2618	
no. 1607	no. 1972	no. 2287	no. 2639	
no. 1646	no. 1997	no. 2298	no. 2667	
no. 1650	no. 2021	no. 2300	no. 2675	
no. 1651	no. 2047	no. 2341	no. 2682	

De uitgelote obligaties kunnen van 1 December 1956 af a pari worden ingewisseld aan de kantoren van de Landsontvangers op de verschillende eilanden.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat bovenbedoelde uitgelote obligaties van 1 December 1956 af geen rente meer dragen en ingeleverd moeten worden voorzien van alle nog niet verschenen coupons.

De Administrateur van Financien.  
L. F. JANSSEN.

## UITSLAG LOTING AF TE LOSSEN OBLIGATIES „3% OBLIGATIELEENING 1949”

De Administrateur van Financien maakt bekend dat bij de op de 24ste October 1956 gehouden loting voor de aanwijzing van de op 1 December 1956 af te lossen obligaties van de „f. 4.500.000.— 3% Obligatielening 1949” de volgende obligaties zijn uitgeloot.

No: 30	No: 791	No: 1570	No: 2432	No: 3102	No: 3822
„ 36	„ 813	„ 1576	„ 2435	„ 3120	„ 3829
„ 38	„ 844	„ 1577	„ 2450	„ 3122	„ 3835
„ 62	„ 845	„ 1597	„ 2466	„ 3141	„ 3889
„ 75	„ 869	„ 1615	„ 2476	„ 3150	„ 3983
„ 125	„ 899	„ 1638	„ 2487	„ 3168	„ 3973
„ 153	„ 904	„ 1657	„ 2515	„ 3168	„ 3982
„ 177	„ 910	„ 1687	„ 2527	„ 3190	„ 3980
„ 205	„ 929	„ 1703	„ 2532	„ 3218	„ 3906
„ 217	„ 998	„ 1705	„ 2544	„ 3219	„ 3917
„ 229	„ 1000	„ 1736	„ 2554	„ 3273	„ 3924
„ 235	„ 1009	„ 1742	„ 2564	„ 3278	„ 3929
„ 256	„ 1013	„ 1762	„ 2585	„ 3336	„ 3941
„ 261	„ 1029	„ 1810	„ 2593	„ 3356	„ 3942
„ 269	„ 1034	„ 1816	„ 2622	„ 3377	„ 3941
„ 273	„ 1051	„ 1826	„ 2624	„ 3379	„ 3958
„ 274	„ 1054	„ 1832	„ 2629	„ 3383	„ 3983
„ 298	„ 1087	„ 1839	„ 2633	„ 3433	„ 3982
„ 299	„ 1125	„ 1870	„ 2644	„ 3456	„ 3983
„ 315	„ 1131	„ 1876	„ 2649	„ 3467	„ 3983
„ 326	„ 1158	„ 1877	„ 2655	„ 3478	„ 3982
„ 377	„ 1168	„ 1947	„ 2666	„ 3490	„ 4002
„ 430	„ 1170	„ 1973	„ 2685	„ 3492	„ 4002
„ 454	„ 1184	„ 1984	„ 2707	„ 3496	„ 4008
„ 459	„ 1188	„ 1985	„ 2713	„ 3514	„ 4043
„ 505	„ 1206	„ 1994	„ 2722	„ 3536	„ 4073
„ 509	„ 1207	„ 2054	„ 2726	„ 3552	„ 4089
„ 525	„ 1210	„ 2101	„ 2728	„ 3571	„ 4108
„ 564	„ 1241	„ 2103	„ 2773	„ 3573	„ 4117
„ 580	„ 1246	„ 2142	„ 2795	„ 3578	„ 4163
„ 604	„ 1248	„ 2170	„ 2805	„ 3630	„ 4183
„ 612	„ 1250	„ 2171	„ 2807	„ 3642	„ 4192
„ 619	„ 1270	„ 2182	„ 2854	„ 3646	„ 4202
„ 673	„ 1299	„ 2183	„ 2858	„ 3649	„ 4228
„ 689	„ 1335	„ 2220	„ 2881	„ 3689	„ 4284
„ 708	„ 1343	„ 2224	„ 2918	„ 3698	„ 4286
„ 710	„ 1360	„ 2227	„ 2929	„ 3702	„ 4363
„ 712	„ 1401	„ 2229	„ 2959	„ 3735	„ 4383
„ 713	„ 1406	„ 2262	„ 2993	„ 3747	„ 4382
„ 717	„ 1419	„ 2284	„ 2997	„ 3750	„ 4384
„ 721	„ 1458	„ 2288	„ 3011	„ 3764	„ 4400
„ 726	„ 1488	„ 2318	„ 3017	„ 3773	„ 4400
„ 731	„ 1492	„ 2322	„ 3034	„ 3775	„ 4442
„ 733	„ 1509	„ 2359	„ 3039	„ 3790	„ 4442
„ 745	„ 1551	„ 2411	„ 3049	„ 3806	„ 4450
„ 766	„ 1564	„ 2430	„ 3101	„ 3816	„ 4450

De uitgelote obligaties kunnen 1 December 1956 af a pari worden ingewisseld aan de kantoren van de Landsontvangers op de verschillende e